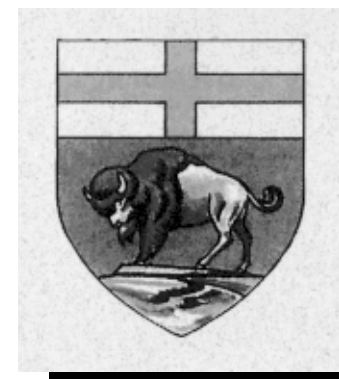
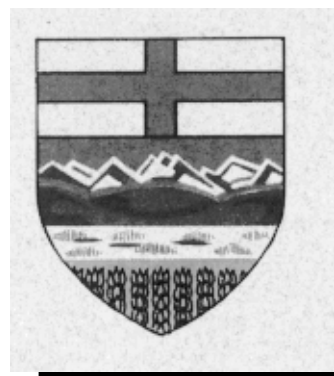
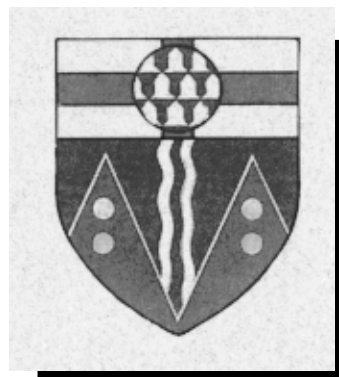

Cadre commun des résultats d'apprentissage en français langue seconde – immersion (M-12)



Protocole de collaboration concernant l'éducation de base dans l'Ouest canadien
(de la maternelle à la douzième année)

SEPTEMBRE 1996

Données de catalogage avant publication (Éducation et Formation professionnelle Manitoba)

Cadre commun des résultats d'apprentissage en français langue seconde – immersion (M-12) : Protocole de collaboration concernant l'éducation de base dans l'Ouest canadien (M-12).

ISBN 0-7711-2027-3

1. Français (Langue) - Étude et enseignement - Immersion - Alberta. 2. Français (Langue) - Étude et enseignement - Immersion - Colombie-Britannique. 3. Français (Langue) - Étude et enseignement - Immersion - Manitoba. 4. Français (Langue) - Étude et enseignement - Immersion - Saskatchewan. 5. Français (Langue) - Étude et enseignement - Immersion - Territoires du Nord-Ouest. 6. Français (Langue) - Immersion - Territoire du Yukon. I. Protocole de collaboration concernant l'éducation de base dans l'Ouest canadien (M-12).

440.7

Dans le présent document, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

© 1996, la Couronne du chef des provinces de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Manitoba, de la Saskatchewan, des Territoires du Nord-Ouest et du Territoire du Yukon, représentée par le ministre de l'Éducation, Alberta, le ministre de l'Éducation et de la Formation professionnelle, Colombie-Britannique, le ministre de l'Éducation et de la Formation professionnelle, Manitoba, le ministre de l'Éducation, de la Formation et de l'Emploi, Saskatchewan, le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation, Territoires du Nord-Ouest, le ministre de l'Éducation, Territoire du Yukon.

Les détenteurs des droits d'auteur permettent la reproduction de ce document pour des fins éducatives et à des buts non lucratifs.

TABLE DES MATIÈRES

<p>Remerciements v</p> <p>Introduction vii</p> <p>Résultats d'apprentissage généraux 1</p> <p>Valorisation de l'apprentissage du français</p> <p style="padding-left: 20px;">V1. L'élève sera capable de valoriser son apprentissage du français comme un outil de développement personnel, intellectuel et social 2</p> <p>Compréhension orale</p> <p style="padding-left: 20px;">CO1. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux et de décoder des messages sonores dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'information 4</p> <p style="padding-left: 20px;">CO2. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux et de décoder des messages sonores dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique 6</p> <p style="padding-left: 20px;">CO3. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux, des messages sonores dans des produits médiatiques pour développer une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones. 8</p>	<p style="padding-left: 20px;">CO4. L'élève sera capable de planifier son écoute en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser. 10</p> <p style="padding-left: 20px;">CO5. L'élève sera capable de gérer son écoute en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser. 12</p> <p>Compréhension écrite</p> <p style="padding-left: 20px;">CÉ1. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'information. 14</p> <p style="padding-left: 20px;">CÉ2. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique. 16</p> <p style="padding-left: 20px;">CÉ3. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits, des messages visuels dans des produits médiatiques pour développer une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones. 18</p> <p style="padding-left: 20px;">CÉ4. L'élève sera capable de planifier sa lecture en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser. 20</p> <p style="padding-left: 20px;">CÉ5. L'élève sera capable de gérer sa lecture en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser. 22</p>
--	---

Production orale

- PO1. L'élève sera capable de parler pour transmettre de l'information selon son intention de communication et pour satisfaire un besoin social d'interaction. 24
- PO2. L'élève sera capable de parler pour explorer le langage et pour divertir. 26
- PO3. L'élève sera capable de parler clairement et correctement selon la situation de communication. 28
- PO4. L'élève sera capable de planifier sa production orale en analysant la situation de communication. 30
- PO5. L'élève sera capable de gérer sa production orale en tenant compte de la situation de communication. 32

Production écrite

- PÉ1. L'élève sera capable de rédiger des textes pour transmettre de l'information selon son intention de communication. 34
- PÉ2. L'élève sera capable de rédiger des textes pour satisfaire un besoin d'imaginaire, pour proposer une vision du monde et pour explorer le langage. 36
- PÉ3. L'élève sera capable d'écrire correctement selon la situation de communication. 38
- PÉ4. L'élève sera capable de planifier sa production écrite en analysant la situation de communication. 40
- PÉ5. L'élève sera capable de gérer sa production écrite en tenant compte de la situation de communication. 42

REMERCIEMENTS

Le *Cadre commun des résultats d'apprentissage en français langue seconde — immersion (M-12)* est le fruit d'une collaboration des quatre provinces de l'Ouest et des deux Territoires. Les ministères de l'Éducation de ces provinces et territoires voudraient ici exprimer leurs sincères remerciements aux personnes suivantes qui ont participé à l'élaboration et à la mise au point de ce *Cadre commun*.

Colombie-Britannique

Philippe Brûlot	enseignant	Conseil scolaire #59, Peace River South
Étienne Champagne	enseignant	Conseil scolaire #43, Coquitlam
Paule Desgroseilliers	enseignante	Conseil scolaire #44, North Vancouver
Irène Wright	coordonnatrice	Ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle, Bureau des programmes de langue française

Alberta

Patricia Collins	enseignante	Grande Prairie R.C.S. School District #28
Claire Desrochers	conceptrice de programmes	Alberta Education, Direction de l'éducation française
Jacinthe Lavoie	conceptrice de programmes	Alberta Education, Direction de l'éducation française
Micheline Mazubert	enseignante	Calgary School District #9

Saskatchewan

Jean Dufresne	concepteur de programmes	Ministère de l'Éducation, de la Formation et de l'Emploi de la Saskatchewan, Bureau de la minorité de langue officielle
Janie Généreux	conseillère pédagogique	Saskatoon School Division #13
Gisèle Lavergne-Brent	enseignante	Saskatoon School Division #13

Manitoba

Lucille Bauer	enseignante	Seven Oaks School Division #10
Caroll Emond	enseignante	Fort Garry School Division #5
Jacqueline Gosselin	orthopédagogue	Saint-Boniface School Division # 4
François Lentz	conseiller pédagogique	Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Bureau de l'éducation française
	coordonnateur du projet	
Jeannette Martin	conseillère pédagogique	Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Bureau de l'éducation française
Jeannette Perrin-Lévesque	assistante administrative	Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Bureau de l'éducation française
	opératrice de traitement de texte	
Ghislaine Ruest	conseillère pédagogique	Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Bureau de l'éducation française

Territoires du Nord-Ouest

Raymonde Laberge	enseignante	Yellowknife Catholic Schools Districts #2
Jean-Marie Mariez	responsable des programmes d'enseignement de langue française	Ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation
John Stewart	enseignant	Yellowknife School District #1

Territoire du Yukon

Gilles Bédard	conseiller pédagogique	Ministère de l'Éducation
Lilianne Bohémier	enseignante	École Riverdale Junior Secondary

Les ministères de l'Éducation de ces provinces et territoires désirent également remercier toutes les personnes qui ont participé au processus de consultation sur la version provisoire du présent document.

INTRODUCTION

1. MISE EN CONTEXTE

1.1 L'entente protocolaire

Le *Protocole de collaboration concernant l'éducation de base dans l'Ouest canadien (de la maternelle à la douzième année)* a été signé, en décembre 1993, par les ministres de l'Éducation du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Territoire du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Cette collaboration repose sur l'importance que tous les partenaires accordent aux points suivants :

- des attentes pédagogiques communes;
- des standards élevés en matière d'éducation;
- la suppression d'obstacles qui entravent l'accès des élèves à l'éducation, notamment en ce qui concerne leur transfert d'une province ou d'un territoire à l'autre;
- l'optimisation des ressources pédagogiques.

1.2 Le projet du *Cadre commun des résultats d'apprentissage en français langue seconde — immersion (M-12)*

L'élaboration du présent *Cadre commun des résultats d'apprentissage en français langue seconde — immersion (M-12)* est un des projets du *Protocole*. Les six ministères de l'Éducation ont élaboré ce *Cadre commun*, en collaboration avec des enseignants, des administrateurs, des parents, des représentants du monde des affaires, des professeurs du niveau postsecondaire et des représentants de la communauté.

Quant à sa fonction curriculaire, ce *Cadre commun* sert de socle pour l'élaboration des programmes d'études par chacune des provinces et chacun des territoires et permet une harmonisation des résultats d'apprentissage en français langue seconde — immersion dans l'Ouest et le Nord canadiens.

Chaque province ou territoire décidera quand et comment ce *Cadre commun* sera mis en oeuvre.

Ce *Cadre commun* se compose de deux parties : la présentation d'une vision particulière à l'apprentissage du français langue seconde — immersion dans l'Ouest et le Nord canadiens et la présentation des résultats d'apprentissage, généraux et spécifiques, qui en découlent. Ce *Cadre commun* vise à répondre aux besoins des élèves en immersion de l'Ouest et du Nord canadiens et intègre les données récentes des sciences du langage, des sciences de l'éducation et de la psychologie.

1.3 L'optique des résultats d'apprentissage

Cette vision commune se cristallise autour de la notion de résultat d'apprentissage :

Un résultat d'apprentissage définit clairement le comportement langagier en précisant les habiletés, les connaissances et les attitudes — observables et, dans la mesure du possible, mesurables — qu'un élève a acquises au terme d'une situation d'apprentissage.

Un résultat d'apprentissage n'est ni un objectif ni une stratégie d'enseignement.

Les résultats d'apprentissage sont présents dans toutes les années scolaires, de la maternelle à la douzième année.

Ce document présente deux niveaux de résultats d'apprentissage :

- **le résultat d'apprentissage général**, qui s'applique de la maternelle à la douzième année, est un énoncé général qui décrit ce qu'un élève doit être capable d'accomplir dans un domaine de développement langagier;

- **le résultat d'apprentissage spécifique** découle d'un résultat d'apprentissage général donné et se veut un descripteur précis du comportement langagier de l'élève au terme d'une année scolaire déterminée. Le résultat d'apprentissage spécifique permet d'observer ou de mesurer chez l'élève l'acquisition de certaines habiletés, connaissances ou attitudes spécifiques à son niveau.

Pour que l'élève puisse atteindre un résultat d'apprentissage spécifique à son niveau scolaire, il est nécessaire que, dans les années antérieures, des activités d'apprentissage progressives soient mises en place. Il faut que l'élève soit amené graduellement à acquérir une habileté, une connaissance ou une attitude. C'est ainsi que, par exemple, on commencera à travailler un résultat d'apprentissage spécifique fixé en sixième année dans les années qui précèdent de manière à bâtir sur les acquis de l'élève.

Dans la même optique, le résultat d'apprentissage spécifique fera l'objet, dans les années scolaires subséquentes, d'un réinvestissement continu dans le cadre duquel la tâche devient plus complexe. C'est ainsi que, par exemple, on continuera à travailler un résultat d'apprentissage spécifique fixé en sixième année dans les années qui suivent de manière à approfondir et à élargir les acquis de l'élève.

La gradation du niveau de difficulté des résultats d'apprentissage d'une année scolaire à l'autre permettra à l'élève de bâtir progressivement le répertoire de ses habiletés, de ses connaissances et de ses attitudes, et, ainsi, élargir son champ d'autonomie.

2. UNE VISION DE L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS LANGUE SECONDE — IMMERSION

2.1 Visées éducatives

1. Encourager chez l'élève un intérêt pour la langue française parlée et écrite.

2. Développer chez l'élève une compétence langagière qui lui permette de comprendre des discours oraux et écrits, tout en prêtant une attention particulière aux caractéristiques de la communication médiatique.
3. Développer chez l'élève une compétence langagière qui lui permette de produire des discours oraux et écrits, tout en prêtant une attention particulière aux caractéristiques de la communication médiatique.
4. Développer chez l'élève une compétence langagière qui lui permette d'utiliser la langue française comme outil d'apprentissage.
5. Développer chez l'élève une compétence langagière qui lui permette d'utiliser la langue française comme outil de structuration cognitive (par exemple : observer, explorer, résoudre des problèmes et intégrer à ses connaissances de nouvelles informations sur les langues et sur le monde qui l'entoure).
6. Promouvoir, par l'utilisation de la langue dans des expériences significatives de communication, l'épanouissement personnel, intellectuel et social de l'élève.
7. Développer chez l'élève une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones telles qu'elles se vivent dans l'espace francophone régional, national et international.

2.2 L'élève et la langue : brèves considérations

La langue est un outil qui satisfait le besoin humain de communiquer : s'exprimer en tant qu'individu, véhiculer des pensées. C'est aussi un instrument qui permet l'accès à de nouvelles informations et la construction de nouvelles connaissances. Le processus d'acquisition de la langue est intimement lié au développement personnel de l'individu. Il s'opère à mesure que celui-ci explore, qu'il cherche à comprendre le monde qui l'entoure ainsi que ses propres pensées, qu'il cherche à communiquer ses expériences et ses sentiments. Bref, la langue est à la fois un instrument de communication, un outil de pensée et d'apprentissage et un vecteur de croissance personnelle et sociale.

En immersion, la langue est à la fois objet et véhicule d'apprentissage. L'école a donc pour rôle de faire vivre aux élèves une variété d'expériences au cours desquelles ils poursuivront leur découverte du monde tout en apprenant une langue nouvelle. Observer, interroger, formuler des hypothèses, exprimer des opinions, tenter de résoudre des problèmes, s'informer, etc. seront autant d'occasions pour eux d'enrichir leurs connaissances, de cultiver leur capacité de raisonner et de développer leur compétence langagière. C'est dans ce contexte d'intégration, et non au cours d'exercices isolés, que sont enseignés la langue et ses mécanismes.

L'acquisition de cette langue cible sera grandement facilitée si elle se construit sur une base constituée des intérêts des élèves et de leurs connaissances antérieures, les deux étant souvent liés. On a parfois tendance à croire que les élèves qui débutent en immersion ont de la difficulté à mobiliser leurs connaissances antérieures, parce que leurs connaissances de la langue cible sont limitées. Déjà, par contact avec la famille, la société, les médias, etc., les élèves ont acquis un bagage de connaissances considérable qui recouvre des domaines tels que :

La compréhension du monde environnant : Les élèves se font une représentation de certains concepts liés à la société au sein de laquelle ils vivent; c'est ainsi par exemple qu'ils connaissent le rôle des pompiers et de l'argent, les fonctions de certains appareils. Ils ont vécu des expériences qui les ont amenés à éprouver des sentiments et à acquérir des valeurs.

La prise de conscience des fonctions du langage et des registres de langue : Les élèves se rendent compte que l'on peut parler par exemple pour décrire, exprimer des sentiments et des idées, demander de l'aide. Ils savent que l'on ne s'adresse pas de la même façon à un enfant ou à un adulte, que certains mots sont interdits ou ne se disent pas en public.

La sensibilisation aux éléments non verbaux et aux éléments prosodiques de la communication : Les élèves savent interpréter la communication non verbale. Très jeunes, ils associent la tendresse, la colère, les conseils, les ordres à des intonations distinctes. Ils comprennent que tous ces éléments soutiennent le sens du langage parlé.

La notion d'organisation de certains types de discours et de la structure de certains types de textes : Des expressions comme «Once upon a time», «Il était une fois» permettent de repérer le commencement d'une histoire. Plusieurs élèves reconnaissent intuitivement la structure d'un récit, savent distinguer une liste d'articles à acheter, d'un menu de restaurant ou d'une recette de cuisine.

L'acquisition de certains des mécanismes qui régissent le fonctionnement de leur langue seconde — immersion : Les élèves ont déjà émis de nombreuses hypothèses sur le fonctionnement de leur langue maternelle, même s'ils ne sont pas toujours capables de formuler des règles ou d'exprimer ces hypothèses. Ils ont repéré, en langue anglaise par exemple, que la terminaison *-ed* marque le passé ou que l'ajout d'un *-s* à une certaine catégorie de mots indique le pluriel.

Il est donc essentiel que l'enseignant en immersion tienne compte de la multitude des connaissances acquises par les élèves afin de planifier des situations d'apprentissage qui relient ces acquis à la découverte d'éléments nouveaux, permettant ainsi l'interprétation des indices fournis par le contexte de la situation de communication et facilitant, de ce fait, la construction du sens de ce qui est communiqué dans la langue cible.

2.3 Principes d'apprentissage

L'apprentissage d'une langue, comme tout apprentissage, est un processus, personnel et social, qui se manifeste par la responsabilisation de l'élève face à la construction de ses savoirs et à leur utilisation dans des contextes de plus en plus exigeants. C'est en cheminant dans ce processus que l'élève élargit progressivement son champ d'autonomie. L'apprentissage est régi par six principes empruntés à la psychologie cognitive.

- L'apprentissage est plus efficace et plus durable lorsque l'apprenant est actif dans la construction de son savoir.
- L'apprentissage est plus efficace lorsque l'apprenant réussit à établir des liens entre les nouvelles connaissances et les connaissances antérieures.

- L'organisation des connaissances en réseaux favorise chez l'apprenant l'intégration et la réutilisation fonctionnelle des connaissances.
- Le transfert des connaissances est maximisé chez l'apprenant lorsque l'enseignement tient compte des trois types de connaissances dans l'apprentissage : les connaissances de contenu (connaissances déclaratives), celles qui portent sur les stratégies d'utilisation (connaissances procédurales) et celles relatives aux conditions ou au contexte d'utilisation (connaissances conditionnelles). Pour que l'apprenant soit en mesure d'appliquer ce qu'il a appris à toute autre situation, il faudra qu'il détermine quelles connaissances utiliser, comment les utiliser, quand et pourquoi les utiliser.
- L'acquisition des stratégies cognitives (qui portent sur le traitement de l'information) et métacognitives (qui se caractérisent par une réflexion sur l'acte cognitif lui-même ou sur le processus d'apprentissage) permet à l'apprenant de réaliser le plus efficacement possible ses projets de communication et, plus globalement, son projet d'apprentissage.
- La motivation scolaire repose sur les perceptions qu'a l'apprenant de ses habiletés, de la valeur et des difficultés de la tâche et, enfin, de ses chances de réussite. La motivation scolaire détermine le niveau de son engagement, le degré de sa participation et la persévérance qu'il apportera à la tâche.

2.4 Principes d'apprentissage d'une langue

On sait que les élèves apprennent mieux la langue cible:

- *quand celle-ci est considérée comme un outil de communication;*
- *quand celle-ci est considérée dans sa totalité;*
- *quand ils ont de nombreuses occasions de l'utiliser, en particulier en situation d'interaction;*
- *quand ils sont exposés à une grande variété de discours et de textes;*
- *quand ils sont exposés à d'excellents modèles de langues;*
- *quand l'apprentissage est porté par la dynamique du sens;*
- *quand il y a un climat de confiance qui favorise en particulier la prise de risque;*
- *quand les situations d'apprentissage sont signifiantes et interactives;*

- *quand les situations d'apprentissage tiennent compte des intérêts et des besoins des élèves;*
- *quand les situations d'apprentissage leur permettent de faire appel à leurs connaissances antérieures;*
- *quand les situations d'apprentissage leur permettent de faire des choix;*
- *quand les situations d'apprentissage accordent une place à la diversité des styles d'apprentissage et des formes d'intelligence;*
- *quand il y a de nombreux et fréquents contacts avec le monde francophone et sa diversité linguistique et culturelle;*
- *quand les modalités d'évaluation reflètent et soutiennent ces principes d'apprentissage*
- *etc.*

La mise en oeuvre de ces principes d'apprentissage est facilitée par la prise en compte des considérations didactiques suivantes :

Une approche centrée sur l'apprenant : Les besoins des élèves et leurs styles d'apprentissage jouent un rôle déterminant dans le choix et le déroulement des activités, dans le choix des résultats d'apprentissage à travailler et dans la sélection des stratégies et des méthodes d'enseignement et d'évaluation. L'enseignant doit régulièrement observer les forces et les faiblesses de ses élèves et mettre ainsi en évidence les éléments d'apprentissage maîtrisés et ceux qui ont besoin d'être approfondis. Les activités d'apprentissage seront ainsi plus pertinentes et offriront à chacun la possibilité de progresser à son rythme.

Une approche à la fois communicative/expérientielle et analytique : Les élèves doivent être actifs dans l'apprentissage d'une langue. Ils doivent construire le sens de ce qu'ils observent, voient, entendent ou lisent. Dans une classe d'immersion, les élèves doivent être appelés à manipuler des idées, des concepts, la langue elle-même. Ils doivent donc être engagés dans des activités signifiantes qui requièrent l'emploi authentique de la langue dans des situations interactives. Cette interaction (élève/enseignant ou élève/élève) est particulièrement importante puisque c'est par ce processus, au cours duquel les individus interagissent pour exprimer des besoins, des concepts et des idées, que se «négocie le sens».

Autant la pratique de la langue est, pour l'élève, une condition nécessaire à son apprentissage, autant cette pratique doit être accompagnée d'une réflexion sur le fonctionnement de la langue. L'enseignant doit encourager l'élève à faire un retour sur la forme de la communication pour en préciser le sens. C'est ainsi que se «négocie la forme». C'est dans cette perspective que l'apprentissage de la langue doit se faire : en contexte et non de façon isolée.

Ce retour sur le fonctionnement de la langue porte également sur les rapports entre la langue première de l'élève et la langue française. Certaines caractéristiques de la première sont transférables à l'apprentissage de la seconde; ces transferts constituent donc, pour l'élève, des facteurs facilitateurs. Mais d'autres caractéristiques de la langue première de l'élève constituent une source d'interférence qui peut induire l'élève en erreur. Il importe donc de considérer la langue première comme un point de départ pour formuler des hypothèses sur la langue française; mais ces hypothèses doivent être vérifiées jusqu'à ce que l'utilisation d'un mot ou d'une expression française correspondant soit devenue un automatisme.

Une approche cognitive : Le développement chez les élèves d'une compétence communicative ne peut pas se dissocier de celui d'une compétence cognitive. Les élèves d'immersion doivent donc être amenés à observer, explorer, prédire en formulant des hypothèses, analyser, inférer, faire la synthèse de ce qu'ils entendent ou lisent pour confirmer, infirmer ou intégrer de nouvelles informations, faire preuve de raisonnement critique et cela dans leur langue première comme en langue française.

Une approche stratégique : Les activités d'apprentissage doivent amener l'élève à développer un éventail de stratégies et à lui faire prendre conscience de leur efficacité dans la réalisation de ses projets de communication en langue française.

Pour comprendre : à l'oral comme à l'écrit, les élèves doivent prendre conscience des indices qui les aident à comprendre (gestes, intonations, images, etc.) ainsi que des moyens qui favorisent leur compréhension tels que leur vécu, leurs connaissances antérieures. Ils doivent également s'habituer à indiquer sans crainte à leur interlocuteur qu'ils ne comprennent pas ou à lui poser des questions pour soutenir leur compréhension; mais ils doivent aussi comprendre que l'on peut tolérer une certaine ambiguïté. Ils doivent enfin évaluer l'efficacité des divers moyens qu'ils mettent en oeuvre pour réaliser leur projet d'écoute ou de lecture.

Pour s'exprimer : à l'oral comme à l'écrit, les élèves doivent planifier ce qu'ils vont dire ou écrire, en fonction de la situation, de leur intention de communication et des caractéristiques du public, décider comment ils vont exprimer leurs idées (choix de vocabulaire, de structure...) et faire un retour critique sur leur production. Par ailleurs, pour compenser d'éventuelles limites de la compétence de production en langue française, ils doivent prendre conscience des diverses stratégies verbales et non verbales sur lesquelles ils peuvent s'appuyer pour véhiculer le sens de leurs messages (paraphrases, gestes...)

En utilisant (savoir-faire) les connaissances acquises (savoirs) dans des contextes signifiants et variés (transfert), l'élève élargit son champ d'autonomie.

2.5 Les composantes d'une compétence langagière pour l'apprentissage du français langue seconde — immersion

Le tableau suivant présente une vue d'ensemble des compétences que l'élève d'immersion développera durant sa scolarité en immersion. Il a par ailleurs été élaboré pour orienter l'écriture des résultats d'apprentissage.

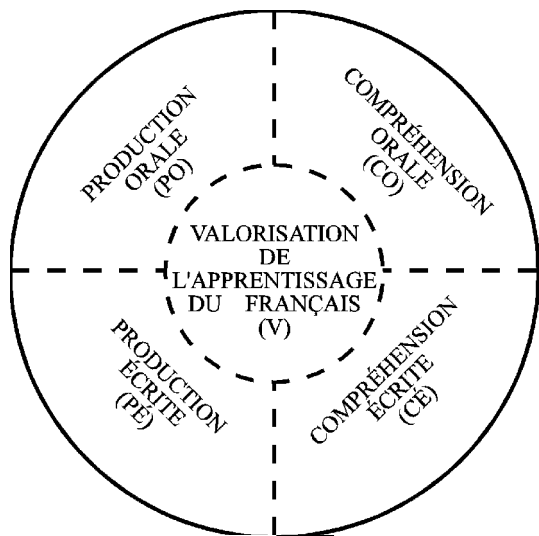
Compétence cognitive	Compétence stratégique	Compétence communicative				Compétence culturelle
		Compétence organisationnelle		Compétence pragmatique		
Capacité de comprendre et de manipuler de l'information à des fins de raisonnement	Capacité de se doter de méthodes de résolution de problèmes propres à la langue	Contrôle de la structure formelle du langage		Adaptation du discours • à la situation de communication • à l'intention communicative visée • au sujet du discours		Appréciation et intérêt pour la culture de la langue seconde
		Compétence linguistique	Compétence discursive	Compétence illocutoire*	Compétence socio-linguistique	
Traitement de l'information: - repérage - sélection - regroupement - inférence - évaluation Utilisation des connaissances acquises: - connaissance - compréhension - application - analyse - synthèse - évaluation	- fonction de compensation - fonction de planification et de gestion - stratégies de communication - stratégies d'apprentissage	- morphologie - syntaxe - lexique - orthographe - stylistique (<i>cette composante fera l'objet d'une sensibilisation auprès de l'élève</i>)	- cohésion formelle - cohérence sémantique - organisation des types de discours	Les fonctions: - instrumentale - régulateur - interactive - personnelle - imaginative - heuristique - informative <i>(voir ci-après en page xiii le tableau explicatif «Les sept fonctions du langage»)</i>	- registres de langue - variantes dialectales/régionales - références et pratiques culturelles	plaisir à utiliser la langue seconde comme moyen de communication consommation de produits culturels : livres, films, musique, journaux, revues, etc. recherche de contacts avec des locuteurs natifs intérêt pour la langue française parlée et écrite attitude positive envers la langue française et les cultures francophones telles qu'elles se vivent dans l'espace francophone régional, national et international ouverture aux langues et aux cultures du monde
<i>Les composantes d'une compétence communicative — d'après Bachman (1990, p. 87)</i>						

* La compétence illocutoire est relative à l'intention de communication visée, aux raisons pour lesquelles la langue est utilisée.

Les sept fonctions du langage (d'après Halliday, 1973)

Fonctions	Exemples d'activités orales	Exemples d'activités écrites
<p><i>instrumentale</i></p> <p>axée sur la satisfaction de besoins divers, l'obtention de biens et de services</p>	<ul style="list-style-type: none"> • conversation • annonce publicitaire 	<ul style="list-style-type: none"> • notes • lettre d'affaires • lettre d'opinion • annonce publicitaire
<p><i>régulatoire</i></p> <p>utilisée pour influencer sur le comportement d'autrui</p>	<ul style="list-style-type: none"> • directive • geste • jeu dramatique 	<ul style="list-style-type: none"> • directive • règlement • instruction
<p><i>interactive</i></p> <p>utilisée pour entrer en contact avec l'environnement</p>	<ul style="list-style-type: none"> • conversation • débat • mise en commun • discussion 	<ul style="list-style-type: none"> • correspondance
<p><i>personnelle</i></p> <p>permet à son auteur d'exprimer son caractère unique, sa conscience de soi, ses émotions, ses sentiments, ses opinions, ses goûts</p>	<ul style="list-style-type: none"> • discussion • débat • mise en commun • annonce 	<ul style="list-style-type: none"> • journal intime • journal dialogué • réaction à la lecture de textes littéraires • petites annonces
<p><i>imaginative</i></p> <p>sert à se créer un environnement de son cru, entièrement fictif, à explorer le langage, à se construire un imaginaire</p>	<ul style="list-style-type: none"> • conter une histoire • mise en scène • jeu dramatique 	<ul style="list-style-type: none"> • lecture et rédaction d'histoires et de poèmes • scénario
<p><i>heuristique</i></p> <p>recouvre l'ensemble des types d'interrogations qu'on apprend à se poser dans sa recherche du savoir</p>	<ul style="list-style-type: none"> • entrevue • discussion dirigée • questionnement didactique 	<ul style="list-style-type: none"> • questionnaire analytique • recherche guidée • schéma conceptuel • journal de bord
<p><i>informative</i></p> <p>permet de transmettre ou de se donner de l'information diverse</p>	<ul style="list-style-type: none"> • rapport oral • conversation 	<ul style="list-style-type: none"> • notes de cours • lecture et rédaction d'articles journaux et de revues • lecture et composition de cartes, ligne de temps, tableaux • recherche et prise de notes pour rapport

3. LES DIFFÉRENTS DOMAINES DU CADRE COMMUN DES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE EN FRANÇAIS LANGUE SECONDE — IMMERSION (M-12)



Le schéma ci-dessus présente les cinq domaines qui structurent le *Cadre commun des résultats d'apprentissage en français langue seconde — immersion (M-12)*.

Les **quatre domaines langagiers** (qui intègrent la dimension médiatique¹) — **compréhension orale et écrite, production orale et écrite** — mettent l'accent sur des besoins de communication, sur la reconstruction ou la formulation du sens et sur l'acquisition de compétences. Les résultats d'apprentissage généraux articulent cette préoccupation.

(1) Le rôle de plus en plus croissant des médias et des technologies de l'information — exemples : journaux, magazines, publicités écrites, orales ou audiovisuelles, émissions d'information radiophoniques et télévisuelles, disques optique compact, Internet — ainsi que l'impact qu'ils ont dans la vie des élèves sont à l'origine d'une telle inclusion. La perspective essentielle du travail sur les messages médiatiques vise à amener les élèves à décoder (c'est-à-dire mettre en évidence la manière dont le message est construit, faire apparaître les façons par lesquelles il véhicule du sens, démontrer les mécanismes de production de sens) et à évaluer les messages médiatiques et, ce faisant, à développer chez les élèves une compétence médiatique.

Quant à la dimension plus spécifiquement culturelle de l'apprentissage langagier, elle est intégrée aux divers domaines dans la mesure où elle ne peut être dissociée d'un travail sur les textes écrits et les discours oraux. Cette dimension revêt par ailleurs des proportions plus larges, puisqu'elle touche à la **valorisation, par l'élève, de son apprentissage du français comme outil de développement personnel, intellectuel et social**. Ce domaine a été placé au centre du schéma ci-dessus, dans la mesure où il est en constante interaction avec chacun des quatre autres domaines. Il va de soi par ailleurs que le contexte, les situations et les activités d'apprentissage mis en place par l'enseignant jouent un rôle important dans l'instauration d'un climat qui favorise cette valorisation de l'apprentissage du français.

Ces cinq domaines ont été, dans ce *Cadre commun*, envisagés comme des entités pour que leurs composantes et les résultats d'apprentissage qui s'y rattachent puissent être cernés aussi finement que possible. Il va de soi cependant que ces domaines et les résultats d'apprentissage qui y correspondent sont intégrés dans une pratique pédagogique : c'est autour du projet d'apprentissage de l'élève et, conséquemment, des interventions pédagogiques correspondantes de l'enseignant que s'articulent et se travaillent conjointement les résultats d'apprentissage.

Dans **les deux domaines de compréhension — orale et écrite** —, l'orientation retenue fait de l'élève un récepteur actif dans la reconstruction du sens des messages. Cette reconstruction du sens s'effectue en contexte et est guidée par l'intention de communication de l'élève. C'est ainsi que celui-ci comprend une variété de discours oraux, de textes écrits et, plus largement, de messages (dont les supports sont d'ordre oral, textuel, visuel, médiatique ou informatique) pour satisfaire, d'une part un besoin d'information², d'autre part un besoin d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique². Les résultats d'apprentissage généraux en compréhension orale CO1 et CO2 et leurs homologues en compréhension écrite CÉ1 et CÉ2 concrétisent cette orientation.

(2) Les résultats d'apprentissage généraux portant sur un besoin d'information incluent les discours oraux et les textes écrits à caractères informatif, incitatif et expressif. De même, les résultats d'apprentissage généraux portant sur un besoin d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique incluent les discours oraux et les textes écrits à caractères narratif, ludique et poétique.

Par ailleurs, les discours oraux, les textes écrits, ainsi que les messages visuels et sonores qui font l'objet de pratiques de compréhension constituent un vecteur au développement, chez l'élève, d'une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones. C'est le sens des résultats d'apprentissages généraux CO3, en compréhension orale, et CÉ3, en compréhension écrite.

Mais la pratique de la compréhension orale et écrite, aussi significative soit-elle, n'est en elle-même qu'une condition nécessaire mais non suffisante à son apprentissage. Elle doit s'accompagner d'une instrumentation de l'élève quant aux stratégies et aux connaissances. C'est le sens des résultats d'apprentissage généraux, CO4 et CO5 d'une part, CÉ4 et CÉ5 d'autre part.

La reconstruction du sens s'effectue en effet par le biais d'un processus qui comporte deux volets : la planification et la gestion. Lors du premier volet (CO4 et CÉ4), l'élève prépare son projet d'écoute ou de lecture : c'est ainsi que, pour orienter sa compréhension, il précise son intention de communication, fait des prédictions sur le contenu du discours ou du texte, fait appel à ses connaissances antérieures, anticipe une structure textuelle, etc. C'est également pour faciliter sa compréhension que, lors du second volet — la gestion (CO5 et CÉ5) —, l'élève régule sa compréhension en mettant en oeuvre les stratégies et les connaissances appropriées : c'est ainsi qu'il utilise des informations du discours ou du texte pour ajuster sa compréhension et faire de nouvelles prédictions, qu'il utilise divers moyens pour soutenir sa compréhension, qu'il utilise ses connaissances de la langue, qu'il évalue l'efficacité des moyens prévus pour réaliser son intention de communication, etc.

Dans cette perspective, les résultats d'apprentissage généraux CO4 et CÉ4 expriment la volonté de mettre à la disposition de l'élève un répertoire de stratégies dans lequel il puisera selon la situation. Ces résultats d'apprentissage généraux s'inscrivent dans la construction d'un profil de sortie de l'élève axé sur l'autonomie hors école.

C'est donc par une planification et une gestion efficaces de sa compréhension que l'élève reconstruit le sens des discours et des textes, en s'appropriant le contenu et la structure de ceux-ci, pour satisfaire un besoin d'information, d'imaginaire, de divertissement, d'esthétique. Par ailleurs, une telle perspective d'apprentissage doit s'appliquer systématiquement de la maternelle à la 12^e année en vue d'amener l'élève à élargir progressivement son champ d'autonomie en compréhension.

Quant aux **deux domaines de production — orale et écrite** —, ils se présentent, dans l'ensemble, selon une visée homologue à celle retenue dans les domaines de la compréhension. Celle-ci fait de l'élève un agent actif dans la formulation du sens des messages. Cette formulation du sens s'effectue en contexte et est guidée par l'intention de communication de l'élève. C'est ainsi que celui-ci parle et écrit, soit pour transmettre de l'information selon son intention de communication (en production orale et écrite) et pour satisfaire un besoin social d'interaction (en production orale), soit pour explorer le langage et pour divertir (en production orale), soit encore pour satisfaire un besoin d'imaginaire, pour proposer une vision du monde et pour explorer le langage (en production écrite). Les résultats d'apprentissage généraux en production orale PO1 et PO2 et leurs homologues en production écrite PÉ1 et PÉ2 concrétisent cette orientation.

Par ailleurs, l'élève doit accorder à la forme dans laquelle il formule ses messages toute l'attention qu'elle mérite : la clarté et la correction des messages, requises par la situation de communication, interviendront nécessairement dans les productions orales et écrites de l'élève. C'est le sens des résultats d'apprentissage généraux PO3 en production orale et PÉ3 en production écrite. Les résultats d'apprentissage spécifiques décrivent les comportements attendus dans les cas les plus fréquents (les cas usuels). Dans les cas particuliers, l'élève pourra faire appel à des moyens qui lui permettront d'utiliser la forme correcte du message à transmettre (outils de référence, notes, consultations).

Mais, comme en compréhension, la pratique de la production orale et écrite, aussi significative soit-elle, n'est en elle-même qu'une condition nécessaire mais non suffisante à son apprentissage. Elle doit s'accompagner d'une instrumentation de l'élève quant aux stratégies et aux connaissances. C'est le sens des résultats d'apprentissage, PO4 et PO5 d'une part, PÉ4 et PÉ5 d'autre part.

La formulation du sens s'effectue en effet par le biais d'un processus qui comprend deux volets : la planification et la gestion. Lors du premier volet (PO4 et PÉ3), l'élève se prépare à sa production orale ou écrite : il analyse la situation de communication. C'est ainsi qu'il participe à un remue-méninges pour explorer les différents aspects du sujet, qu'il précise son sujet et son intention de communication, qu'il identifie son public, qu'il organise le contenu de sa production, qu'il établit un plan de travail, etc. Durant la production orale ou écrite, l'élève met en oeuvre les stratégies et les connaissances appropriées. Lors du second volet, il gère sa production orale (PO5) ou écrite (PÉ3 et PÉ5). C'est ainsi qu'il tire profit de sa planification, qu'il ajuste le débit et le volume au besoin, qu'il tient compte des

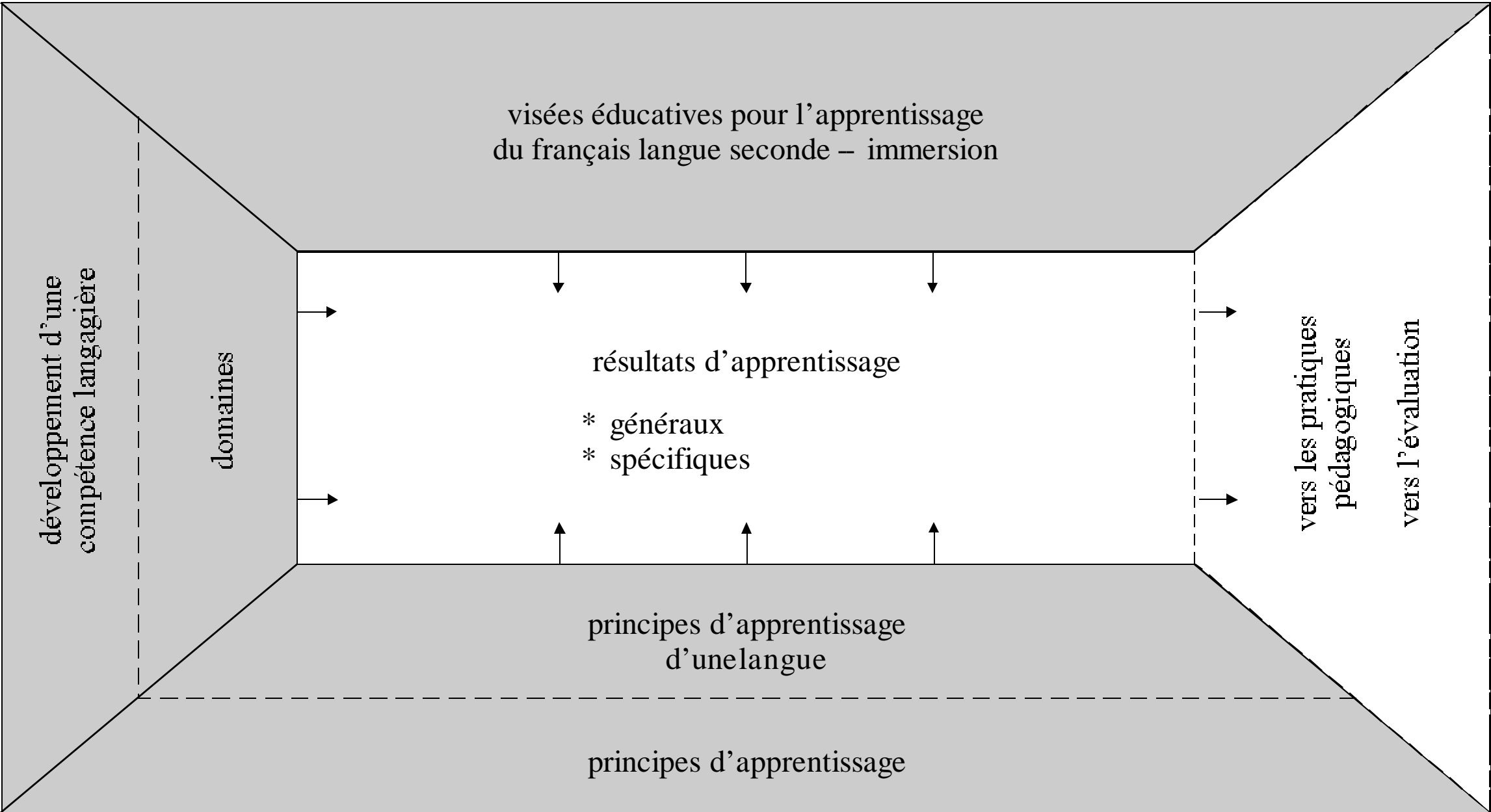
réactions de son public et s'ajuste en conséquence, qu'il assure le bon déroulement de la discussion de groupe, ou qu'il rédige une ébauche de son texte et qu'il procède aux améliorations pertinentes, qu'il vérifie les règles grammaticales, qu'il a recours à diverses stratégies pour orthographier correctement les mots, qu'il consulte des outils de référence, qu'il modifie son texte pour l'enrichir, qu'il s'assure que la présentation finale de son texte est appropriée à la situation de communication, etc.

Tout comme en compréhension, c'est donc par une planification et une gestion efficaces de sa production que l'élève formule le sens de ses messages, en construisant le contenu et l'organisation de ceux-ci, pour transmettre de l'information selon la situation de communication, pour satisfaire un besoin social d'interaction, pour explorer le langage, pour divertir, pour proposer une vision du monde et pour satisfaire un besoin d'imaginaire. Par ailleurs, une telle perspective d'apprentissage doit s'appliquer systématiquement de la maternelle à la 12^e année en vue d'amener l'élève à élargir son champ d'autonomie en production.

4. TABLEAU-SYNTHÈSE

Le tableau-synthèse joint ci-après présente une récapitulation : les résultats d'apprentissage découlent de la prise en compte de visées éducatives pour l'apprentissage du français langue seconde — immersion, de principes d'apprentissage et de principes d'apprentissage d'une langue ainsi que du développement d'une compétence langagière au sein de différents domaines. En outre, les résultats d'apprentissage orienteront les pratiques pédagogiques et l'évaluation.

Les cinq domaines donnent lieu à des résultats d'apprentissage généraux et font, à ce titre, fonction d'organiseurs du document. Les composantes d'une compétence langagière pour l'apprentissage du français langue seconde — immersion présentées en 2.5, sont intégrées aux domaines et travaillées dans les résultats d'apprentissage spécifiques. Par ailleurs, **la langue française étant en immersion à la fois objet et véhicule d'apprentissage, tous les résultats d'apprentissage spécifiques sont transférables et applicables dans divers contextes et dans diverses disciplines scolaires.**



RÉFÉRENCES

- Bachman, Lyle, F. (1990). **Fundamental Considerations in Language Testing**. Oxford : Oxford University Press.
- Halliday, M. A. K. (1973). **Explorations in the Functions of Language**. New York : Elsevier North-Holland.

SOURCES BIBLIOGRAPHIQUES PRINCIPALES

- Bisaillon, J. (1992). *La révision de textes : un processus à enseigner pour l'amélioration des textes écrits*. **La Revue canadienne des langues vivantes/The Canadian Modern Language Review**, 48:2, p. 276-291.
- Boudreau, N. (1988). *L'acte d'écriture, c'est quoi?* **Le Journal de l'Immersion Journal**, 12:1, p. 6-8.
- Boyer, C. (1993). **L'enseignement explicite de la compréhension en lecture**. Boucherville : Les publications Graficor inc.
- Britton, J. (1982). **Prospect and Retrospect**. London : Heineman Educational Books.
- Giasson, J. (1990). **La compréhension en lecture**. Boucherville : Gaëtan Morin Éditeur ltée.
- Giasson, J. (1995). **La lecture. De la théorie à la pratique**. Boucherville : Gaëtan Morin Éditeur ltée.
- Graves, D. (1983). **Writing: Teachers and Children at Work**. Portsmouth, New Hampshire: Heineman.
- Lyster, R. (1990). *The Role of Analytical Language Learning in French Immersion Programs*. **La Revue canadienne des langues vivantes/The Canadian Modern Language Review**, 47:1, p. 159-176.

- Rebuffot, J. (1993). **Le point sur l'immersion au Canada**. Anjou : Centre éducatif et culturel inc.
- Tardif, J. (1992). **Pour un enseignement stratégique. L'apport de la psychologie cognitive**. Montréal : Les Éditions Logiques.
- Vygotsky, L. S. (1985). **Pensée et langage**. Paris : Messidor/Éditions sociales.
- Wells, G. (1981). **Learning through interaction**. Cambridge, England: Cambridge University Press.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAUX

COMPRÉHENSION ORALE

- CO1. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux et de décoder des messages sonores dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'information.
- CO2. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux et de décoder des messages sonores dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.
- CO3. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux, des messages sonores dans des produits médiatiques pour développer une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones.
- CO4. L'élève sera capable de planifier son écoute en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.
- CO5. L'élève sera capable de gérer son écoute en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.

COMPRÉHENSION ÉCRITE

- CE1. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'information.
- CE2. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.
- CE3. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits, des messages visuels dans des produits médiatiques pour développer une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones.
- CE4. L'élève sera capable de planifier sa lecture en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.
- CE5. L'élève sera capable de gérer sa lecture en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.

VALORISATION DE L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS

- VI. L'élève sera capable de valoriser son apprentissage du français comme un outil de développement personnel, intellectuel et social.

PRODUCTION ORALE

- PO1. L'élève sera capable de parler pour transmettre de l'information selon son intention de communication et pour satisfaire un besoin social d'interaction.
- PO2. L'élève sera capable de parler pour explorer le langage et pour divertir.
- PO3. L'élève sera capable de parler clairement et correctement selon la situation de communication.
- PO4. L'élève sera capable de planifier sa production orale en analysant la situation de communication.
- PO5. L'élève sera capable de gérer sa production orale en tenant compte de la situation de communication.

PRODUCTION ÉCRITE

- PE1. L'élève sera capable de rédiger des textes pour transmettre de l'information selon son intention de communication.
- PE2. L'élève sera capable de rédiger des textes pour satisfaire un besoin d'imaginaire, pour proposer une vision du monde et pour explorer le langage.
- PE3. L'élève sera capable d'écrire correctement selon la situation de communication.
- PE4. L'élève sera capable de planifier sa production écrite en analysant la situation de communication.
- PE5. L'élève sera capable de gérer sa production écrite en tenant compte de la situation de communication.

VALORISATION DE L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

V1. L'élève sera capable de valoriser son apprentissage du français comme un outil de développement personnel, intellectuel et social.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none"> montrer une attitude positive envers son apprentissage du français 	<ul style="list-style-type: none"> prendre des risques dans son apprentissage du français 	<ul style="list-style-type: none"> participer avec enthousiasme aux activités d'apprentissage en français 	<ul style="list-style-type: none"> contribuer à son développement langagier en choisissant des activités en français 	<ul style="list-style-type: none"> contribuer à son développement langagier et à celui des autres en partageant ses expériences ou en offrant une rétroaction en français 	<ul style="list-style-type: none"> contribuer à son développement langagier en faisant preuve d'initiative et de créativité témoigner d'un intérêt soutenu pour la qualité de ses projets d'apprentissage 	<ul style="list-style-type: none"> être fier de son bilinguisme et de l'unicité de sa personne reconnaître et respecter la diversité (culture, ethnie, religion, âge, genre, habiletés physiques et mentales, etc.) dans sa relation avec les autres

• Les résultats d'apprentissage spécifiques précédés d'un # feront l'objet, dans certaines provinces et dans certains territoires, d'une adaptation pour répondre à des besoins curriculaires spécifiques.

VALORISATION DE L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

V1. L'élève sera capable de valoriser son apprentissage du français comme un outil de développement personnel, intellectuel et social.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7 # prendre des risques dans sa communication en français	8 # manifester son engagement dans la réalisation de ses projets de communication	9 # mener à bien les projets de communication	10 # respecter ses engagements envers les autres dans les situations d'apprentissage # reconnaître les avantages du bilinguisme dans sa vie culturelle, scolaire et professionnelle	11 # relever des défis par la réalisation d'un projet créatif en français	12 # poursuivre de façon autonome son apprentissage du français
---	---	---	--	---	---

COMPRÉHENSION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CO1. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux et de décoder des messages sonores dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'information.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none">• manifester une compréhension globale de l'information entendue, par sa mimique, sa réaction, son expression et par ses remarques — souvent dans sa langue première	<ul style="list-style-type: none">• dégager le sujet et quelques éléments traités dans un discours soutenu par le visuel, la prosodie et les gestes• agir selon des directives simples	<ul style="list-style-type: none">• dégager le sujet et les aspects traités dans un discours soutenu par le visuel, la prosodie et les gestes	<ul style="list-style-type: none">• dégager le sujet et les aspects traités dans un discours transmis par un média électronique	<ul style="list-style-type: none">• dégager l'information recherchée dans un discours à partir de points de repère préétablis• réagir en faisant part de ses goûts et de ses opinions	<ul style="list-style-type: none">• dégager l'idée principale quand elle est explicite• agir selon des directives présentées en plusieurs étapes	<ul style="list-style-type: none">• dégager, lors d'une situation interactive, les aspects abordés• discuter de certaines techniques utilisées par le locuteur pour appuyer la transmission de son message : répétitions, exemples, illustrations, prosodie, gestes

COMPRÉHENSION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CO1. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux et de décoder des messages sonores dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'information.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">reconstituer le contenu du discours (les idées principales explicites et les idées secondaires) à l'aide de moyens tels qu'un plan ou un schéma fourni par l'enseignantréagir au discours en faisant part de ses goûts et de ses opinions et en les appuyant à partir d'expériences personnellesdiscuter de l'efficacité de certaines techniques utilisées par un pair pour appuyer la transmission de son message : répétitions, exemples, illustrations, prosodie, gestes	<ul style="list-style-type: none">distinguer, en situation interactive, les faits, les opinions, les hypothèses	<ul style="list-style-type: none">analyser certains éléments d'une publicité tels que trame sonore, slogan, répétition, montage, caractérisation, humourdégager le point de vue exprimé par l'émetteur	<ul style="list-style-type: none">distinguer les faits, les opinions, les hypothèses, dans des reportages, des bulletins de nouvelles, des entrevuesdégager les idées principales quand elles sont implicites	<ul style="list-style-type: none">réagir de façon critique à la pertinence de l'information donnée et à la cohérence des idées dans des reportagesdiscuter de l'efficacité de certaines techniques utilisées par le locuteur pour appuyer la transmission de son message : rythme, organisation du discours, montage	<ul style="list-style-type: none">dégager les éléments qui mettent en évidence l'objectivité ou la subjectivité dans la présentation des faits

COMPRÉHENSION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CO2. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux et de décoder des messages sonores dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none"> dégager, à l'aide d'illustrations et de gestes, le sens global d'une très courte histoire lue à haute voix 	<ul style="list-style-type: none"> dégager le sens global d'une courte histoire illustrée, lue à haute voix et accompagnée de gestes associer des gestes aux paroles d'une chanson ou d'une comptine 	<ul style="list-style-type: none"> dégager le sens global d'une histoire, illustrée ou non, lue à haute voix dégager le sujet d'une chanson pour enfants réagir à un discours en faisant part de ses sentiments et de ses préférences 	<ul style="list-style-type: none"> dégager le sens global d'un épisode d'un court roman pour enfants, illustré ou non, dont les chapitres sont lus à haute voix sur une période de plusieurs jours dégager le sens global d'un court poème pour enfants, illustré ou non, lu à haute voix dégager le sujet d'un poème ou d'une chanson pour enfants réagir à un discours en faisant part de ses sentiments, de ses questions ou de ses opinions 	<ul style="list-style-type: none"> dégager, dans une histoire entendue, une pièce de théâtre ou un film, les éléments permettant de répondre aux questions suivantes : qui? où? quand? quoi? comment? reconnaître les jeux de sonorité de la répétition et de la rime, dans la chanson pour enfants réagir à un discours transmis par un média électronique en faisant part de ses sentiments, de ses interrogations ou de ses opinions 	<ul style="list-style-type: none"> dégager les composantes de la structure narrative — situation initiale, élément déclencheur, développement, dénouement — dans un film, une pièce de théâtre ou une histoire entendue distinguer le réel de l'imaginaire 	<ul style="list-style-type: none"> établir les liens entre les différents événements qui constituent l'intrigue dans une pièce de théâtre ou une histoire entendue réagir au discours en établissant des liens entre certains éléments de l'univers narratif et son expérience personnelle

COMPRÉHENSION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CO2. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux et de décoder des messages sonores dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">dégager la dynamique des personnages (rôles, rapports, caractérisation) et son impact sur les actions dans des émissions jeunesse ou des filmsfaire part de ses sentiments, de ses opinions au sujet des relations entre les personnages à partir de son expérience personnelle	<ul style="list-style-type: none">dégager certains éléments caractéristiques des poèmes ou des chansons tels que le langage imagé, le rythme, la répétition	<ul style="list-style-type: none">discuter des thèmes, des messages, des rythmes de la chanson populaire francophone en établissant des liens avec l'univers de la chanson populaire de son milieufaire part de ses sentiments, de ses émotions, de ses opinions sur certains passages d'une chanson à partir de son expérience personnelle	<ul style="list-style-type: none">établir des liens entre ses valeurs et celles présentées dans un film, une pièce de théâtre, une chansondégager les thèmes dans une émission télévisée, un film ou une pièce de théâtre	<ul style="list-style-type: none">dégager la dynamique des personnages (rôles, rapports, caractérisation) dans un film ou une pièce de théâtrediscuter de la relation entre la musique et l'univers créé par l'auteur dans une chanson	<ul style="list-style-type: none">analyser la relation entre les différents éléments d'un film ou d'une pièce de théâtre tels qu'intrigue, cadre, dialogue, personnages, thèmesdiscuter de la portée sociale d'une chanson francophonediscuter du traitement des thèmes et des valeurs présentés dans un film ou une pièce de théâtre

COMPRÉHENSION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CO3. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux, des messages sonores dans des produits médiatiques pour développer une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none">apprécier* des comptines, des rondes et des chansons d'expression française	<ul style="list-style-type: none">apprécier des chansons et des histoires d'expression française présentées oralement	<ul style="list-style-type: none">apprécier des textes de la littérature enfantine d'expression française présentés oralement	<ul style="list-style-type: none">apprécier de courts romans d'expression française présentés oralement	<ul style="list-style-type: none">apprécier les chansons de chansonniers pour enfants (en particulier les chansons folkloriques à répondre)	<ul style="list-style-type: none">apprécier des romans présentés oralement, des vidéos, des films ou des pièces de théâtre d'expression française destinés aux enfants	<ul style="list-style-type: none">apprécier des romans jeunesse et des pièces de théâtre présentés oralement

* Le verbe «apprécier» renvoie à une attitude qui se manifeste par la curiosité ou un intérêt ou une réception favorable ou une ouverture ou un désir de partager.

COMPRÉHENSION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CO3. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux, des messages sonores dans des produits médiatiques pour développer une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">apprécier les films et les vidéos d'expression française pour adolescents	<ul style="list-style-type: none">apprécier les émissions radiophoniques ou télévisées d'expression française destinées aux adolescents	<ul style="list-style-type: none">apprécier les émissions radiophoniques ou télévisées d'expression française	<ul style="list-style-type: none">apprécier des oeuvres théâtrales et cinématographiques contemporaines de la francophonie	<ul style="list-style-type: none">apprécier des médias d'expression française tels que vidéos, films, DOC	<ul style="list-style-type: none">apprécier des oeuvres théâtrales et cinématographiques contemporaines et classiques de la francophonie canadienne et mondiale

COMPRÉHENSION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CO4. L'élève sera capable de planifier son écoute en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none">reconnaître la routine liée à des situations d'écoute	<ul style="list-style-type: none">orienter son comportement vers l'écoute	<ul style="list-style-type: none">faire des prédictions sur le contenu du discours à partir des illustrations, du titre, de l'annonce du sujet ou du contexte d'écoute	<ul style="list-style-type: none">faire appel à son vécu et à ses connaissances pour orienter son écoute	<ul style="list-style-type: none">préciser son intention d'écoute	<ul style="list-style-type: none">faire des prédictions sur le contenu du discours à partir de divers moyens tels que mots clés, schéma, courte liste de questions, attentes formulées à l'aide de l'enseignant	<ul style="list-style-type: none">faire des prédictions sur le contenu du discours à partir des renseignements qui l'accompagnent

COMPRÉHENSION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CO4. L'élève sera capable de planifier son écoute en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">faire des prédictions sur le contenu du discours à partir de ses connaissances de l'interprète, de l'auteur, du présentateur ou de l'émission	<ul style="list-style-type: none">examiner la situation d'écoute : durée du discours, familiarité avec le sujet, ressources disponibles, possibilité de réécouter ou de poser des questions	<ul style="list-style-type: none">s'informer sur l'émetteur pour orienter son écoute	<ul style="list-style-type: none">s'informer sur le contexte socioculturel et historique du discours pour orienter son écoute	<ul style="list-style-type: none">prévoir une façon de prendre des notes	

COMPRÉHENSION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CO5. L'élève sera capable de gérer son écoute en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none">•* utiliser la mimique, le volume, les illustrations, le contexte de l'environnement pour soutenir sa compréhension	<ul style="list-style-type: none">•* porter attention au locuteur•* utiliser les indices visuels, la prosodie et les gestes pour soutenir sa compréhension	<ul style="list-style-type: none">•* poser des questions pour demander une clarification	<ul style="list-style-type: none">•* établir des liens entre l'information contenue dans le discours et ses connaissances antérieures pour soutenir sa compréhension	<ul style="list-style-type: none">•* faire des prédictions tout au long de l'écoute pour soutenir sa compréhension•* utiliser des indices donnés par le locuteur tels qu'exemples et comparaisons, pour soutenir sa compréhension	<ul style="list-style-type: none">•* reformuler l'information ou demander une reformulation de l'information pour vérifier sa compréhension	<ul style="list-style-type: none">•* reconnaître un bris de compréhension, en identifier la cause et mettre en oeuvre les moyens appropriés pour corriger la situation

* Les résultats d'apprentissage spécifiques précédés d'un astérisque sont applicables également aux situations interactives.

COMPRÉHENSION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CO5. L'élève sera capable de gérer son écoute en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">•* utiliser divers moyens tels que congénères, marqueurs de relation, connaissance des structures textuelles, pour soutenir sa compréhension et pour retenir l'information	<ul style="list-style-type: none">• utiliser divers moyens tels que schéma, mots clés, pour soutenir sa compréhension et pour retenir l'information	<ul style="list-style-type: none">• utiliser des moyens pour tolérer l'ambiguïté tout en ne perdant pas le fil conducteur	<ul style="list-style-type: none">•* s'appuyer sur les transferts de connaissances d'une langue à l'autre pour soutenir sa compréhension• noter les points sur lesquels il veut des clarifications	<ul style="list-style-type: none">• prendre des notes pour soutenir sa compréhension et pour retenir l'information	<ul style="list-style-type: none">•* évaluer son utilisation des stratégies d'écoute dans une variété de contextes

*** Les résultats d'apprentissage spécifiques précédés d'un astérisque sont applicables également aux situations interactives.**

COMPRÉHENSION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CÉ1. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'information.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none">dégager le sens global du message à partir d'illustrationsrelier des symboles trouvés dans son environnement à leur signification	<ul style="list-style-type: none">dégager le sens global du message dans un court texte illustré	<ul style="list-style-type: none">dégager le sujet et les aspects traités dans un texte illustréagir selon des directives simples illustrées	<ul style="list-style-type: none">dégager le sujet et les aspects traités dans un texte de quelques paragraphes accompagné d'illustrationsétablir les liens entre les éléments du texte et son expérience personnelle	<ul style="list-style-type: none">dégager l'information recherchée dans un texte de quelques paragraphesréagir à l'information en établissant des liens entre celle-ci et ses connaissances antérieures	<ul style="list-style-type: none">dégager les idées principales d'un texte, quand elles sont explicitesréagir au texte en faisant part de ses goûts et ses opinionsdiscuter des réalités telles que la composition des familles, le rôle des parents et des enfants, les types de comportement, la présence de divers groupes, véhiculées par l'image dans les produits médiatiques	<ul style="list-style-type: none">reconstituer le contenu du texte (les idées principales et les idées secondaires) à l'aide de moyens tels qu'un plan ou un schéma fourni par l'enseignantagir selon des directives qui comportent plusieurs étapesdiscuter des moyens linguistiques, techniques et visuels utilisés dans les produits médiatiques pour transmettre un message

COMPRÉHENSION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CÉ1. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'information.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">dégager les causes d'un phénomène ou les solutions proposées à un problèmeréagir au texte en faisant part de ses goûts et de ses opinions et en les justifiant à partir d'expériences personnellesdiscuter de l'influence des produits médiatiques sur sa façon de penser et sur son comportement	<ul style="list-style-type: none">dégager les idées principales quand elles sont implicitesdistinguer les informations pertinentes de celles qui sont superfluesmettre en évidence le point de vue exprimé par l'auteur ou l'illustrateur, le réalisateur	<ul style="list-style-type: none">dégager les informations factuelles dans des textes tels que faits divers, textes documentaires, courts articles, lettres ou textes d'opiniondistinguer les faits, les opinions, les hypothèses	<ul style="list-style-type: none">dégager des relations d'addition, d'opposition, de causalité dans des textes tels que faits divers, textes documentaires, courts articles, lettres ou textes d'opiniondistinguer les informations essentielles de celles qui sont accessoiresréagir de façon critique à des textes en s'appuyant sur<ul style="list-style-type: none">la pertinence de l'information donnée,la cohérence dans la présentation des idées,l'organisation textuelleanalyser certaines techniques linguistiques (ex. : qualifications et jeux de mots) et non linguistiques (ex. : mise en page, caricature, graphisme, photographie) utilisées par les médias pour transmettre leur message	<ul style="list-style-type: none">dégager les éléments constitutifs des textes analytiques et argumentatifs, tels qu'exposé d'une problématique et présentation de ses composantes, ordre des argumentsréagir de façon critique au texte en confrontant ses idées à celles émises par l'auteurdiscuter de certaines techniques cinématographiques telles que plan et mouvement de caméra, pour mettre en relief les effets désirés et les valeurs qu'elles véhiculentdégager le point de vue de l'auteur quand il n'est pas explicite	<ul style="list-style-type: none">dégager les relations de supposition, de conséquence, de condition, de concession dans des textes tels que dossiers, articles analytiques, articles argumentatifsréagir de façon critique à des textes analytiques et argumentatifs en s'appuyant sur les éléments suivants :<ul style="list-style-type: none">la valeur des informations et la force des arguments présentésl'organisation du textel'efficacité de l'analyse et de l'argumentation

COMPRÉHENSION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CÉ2. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none">dégager le sens global d'une histoire à partir d'illustrations	<ul style="list-style-type: none">dégager le sens global d'une courte histoire illustrée	<ul style="list-style-type: none">dégager le sens global d'une histoire illustréereconnaître les jeux de sonorité de la répétition et de la rime	<ul style="list-style-type: none">dégager, dans une histoire de quelques paragraphes et illustrée, les éléments permettant de répondre aux questions suivantes : qui? où? quand? quoi? comment?réagir au texte en faisant part de ses goûts et de ses opinions	<ul style="list-style-type: none">dégager les actions et les caractéristiques des personnagesdégager le sens global d'un poème ou d'une chansonréagir au texte en faisant part de ses opinions, de ses sentiments et de ses interrogations au sujet des actions et des personnages	<ul style="list-style-type: none">dégager les composantes de la structure narrative : situation initiale, élément déclencheur, développement, dénouementdistinguer le réel de l'imaginaire	<ul style="list-style-type: none">établir les liens entre les différents événements qui constituent l'intrigueétablir des liens entre certains éléments de l'histoire tels personnages, actions, cadre et son expérience personnelledégager certains éléments caractéristiques des textes poétiques tels que formes et représentation visuelleétablir des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions

COMPRÉHENSION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CÉ2. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits et de décoder des messages visuels dans des produits médiatiques pour satisfaire un besoin d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">• dégager la dynamique des personnages (rôles, rapports, caractérisation)• dégager certains éléments caractéristiques des textes poétiques tels que rythme et utilisation particulière du vocabulaire• réagir au texte en faisant part de ses goûts et des ses opinions sur la relation entre les personnages, à partir d'expériences personnelles	<ul style="list-style-type: none">• distinguer la narration de la description dans un texte narratif et mettre en évidence leur importance relative• dégager certains éléments caractéristiques des textes poétiques tels que comparaison, personnification• établir des liens entre le texte et l'image dans la bande dessinée	<ul style="list-style-type: none">• réagir aux valeurs véhiculées dans un texte narratif et poétique• réagir au texte en relevant des passages qui suscitent des sentiments, des émotions ou des souvenirs	<ul style="list-style-type: none">• dégager le temps de narration : ordre, durée• interpréter le message du texte poétique à partir de ses expériences• dégager les éléments qui créent des effets de vraisemblance, de suspense, d'exagération ou de rebondissement• établir les liens narratifs entre le texte et l'image dans la bande dessinée ou le photo-roman	<ul style="list-style-type: none">• découvrir le point de vue de narration• analyser les caractéristiques physiques et psychologiques des personnages et les rapports qu'ils entretiennent dans des textes tels que nouvelles littéraires, romans, pièces de théâtre• dégager les éléments qui caractérisent le discours poétique tels que figures de style, champs lexicaux	<ul style="list-style-type: none">• analyser la relation entre différentes composantes du récit tels que thèmes, personnages, cadre, temps de narration, point de vue de narration• réagir aux images dans le texte poétique

COMPRÉHENSION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CÉ3. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits, des messages visuels dans des produits médiatiques pour développer une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M

1

2

- apprécier* des textes de littérature enfantine d'expression française en situation de lecture partagée

3

- apprécier des textes de littérature enfantine d'expression française en situation de lecture personnelle

4

- apprécier la presse enfantine d'expression française en situation de lecture personnelle

5

- apprécier de courts romans d'expression française en situation de lecture personnelle

6

- apprécier des textes de littérature jeunesse d'expression française en situation de lecture personnelle

* Le verbe «apprécier» renvoie à une attitude qui se manifeste par la curiosité ou un intérêt ou une réception favorable ou une ouverture ou un désir de partager.

COMPRÉHENSION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CÉ3. L'élève sera capable de comprendre des textes écrits, des messages visuels dans des produits médiatiques pour développer une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">apprécier des médias d'expression française destinés aux adolescents, tels que vidéoclips, films, DOC	<ul style="list-style-type: none">apprécier des bandes dessinées et des courts métrages d'animation d'auteurs francophonesapprécier la contribution à l'identité canadienne de vedettes francophones dans des domaines tels que les sports, la chanson, la télévision	<ul style="list-style-type: none">apprécier des romans d'expression française pour adolescentsapprécier la contribution à la création de l'identité canadienne de personnages francophones tels que des explorateurs, des inventeurs, des politiciens, des artistes, des auteurs	<ul style="list-style-type: none">apprécier diverses oeuvres d'auteurs contemporains de la francophonieapprécier la contribution à la francophonie canadienne et mondiale de personnages de l'actualité tels que chanteurs, sportifs, comédiens, auteurs, politiciens	<ul style="list-style-type: none">apprécier les médias d'expression française tels que magazines d'information, vidéos, films, DOC, journaux, revuesapprécier la contribution de personnes francophones à divers domaines de l'activité humaine	<ul style="list-style-type: none">apprécier diverses oeuvres d'auteurs contemporains et classiques de la francophonie canadienne et mondialeapprécier la richesse de la francophonie dans la société canadienne

COMPRÉHENSION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CÉ4. L'élève sera capable de planifier sa lecture en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none">reconnaître que l'écrit, formé d'illustrations et de symboles graphiques, est porteur de sens	<ul style="list-style-type: none">reconnaître que la lecture permet de satisfaire différents besoins	<ul style="list-style-type: none">anticiper le contenu à partir des illustrations et du titrereconnaître qu'il dispose de moyens pour aborder le texte, tels que le questionnement, le recours aux illustrations	<ul style="list-style-type: none">se préparer à la période de lecture personnelle en classe (choix de livre, comportement, etc.)faire appel à ses connaissances sur le sujet pour anticiper des mots clés	<ul style="list-style-type: none">préciser son intention de lecture en faisant appel à son vécu et à ses connaissances sur le sujet	<ul style="list-style-type: none">faire des prédictions à partir de la présentation du texte, des sous-titres, des caractères typographiquesutiliser divers indices tels que sujet, présentation du texte, niveau de difficulté de vocabulaire, pour identifier une ressource correspondant à ses habiletés et à son intention de communication	<ul style="list-style-type: none">utiliser divers moyens pour choisir son texte, tels que la consultation de la table des matières, de l'index et des titres de chapitres, la 4^e de couvertureprévoir une façon de retenir l'information à partir, par exemple, d'un schéma ou d'un plan

COMPRÉHENSION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CÉ4. L'élève sera capable de planifier sa lecture en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">choisir comment il abordera la lecture en fonction de ses attentes par rapport au texte : lecture en survol, lecture sélective, lecture de l'introduction et de la conclusion, lecture attentive, lecture à son rythme personnel	<ul style="list-style-type: none">prévoir une façon de retenir l'information à partir, par exemple, d'une annotation du texteexaminer l'organisation du texte à partir d'indices tels que titre, sous-titres, mise en page, paragraphes, marqueurs de relation, pour orienter sa lecture	<ul style="list-style-type: none">examiner les conditions de lecture : longueur du texte, familiarité avec le sujet ou le vocabulaire, ressources disponibles	<ul style="list-style-type: none">prévoir une façon de retenir l'information à partir, par exemple, de la prise de notess'informer sur l'auteur, le sujet traité, le contexte socioculturel et historique du texte pour orienter sa lecture	<ul style="list-style-type: none">faire des hypothèses sur l'intention de l'auteur à partir d'une lecture en survol	

COMPRÉHENSION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CÉ5. L'élève sera capable de gérer sa lecture en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none"> s'inspirer des illustrations pour donner l'impression de lire 	<ul style="list-style-type: none"> s'appuyer sur les illustrations pour soutenir sa compréhension associer le langage oral au symbole écrit 	<ul style="list-style-type: none"> poser des questions pour mieux comprendre ou pour affiner sa compréhension discuter, en contexte, de la manière dont il procède pour lire 	<ul style="list-style-type: none"> utiliser divers moyens pour comprendre un texte tels qu'indices visuels, contexte, correspondance lettres-sons, syllabes 	<ul style="list-style-type: none"> reconnaître un bris de compréhension et en identifier la source (ex. : familiarité avec le sujet, vocabulaire) utiliser divers moyens pour comprendre un texte tels que morphologie, syntaxe, segmentation de la phrase, indices de cohésion textuelle faire des prédictions tout au long de sa lecture pour soutenir sa compréhension 	<ul style="list-style-type: none"> utiliser des moyens pour tolérer l'ambiguïté tout en ne perdant pas le fil conducteur utiliser divers moyens pour comprendre un texte tels que relecture d'un passage, questionnement sur ce qui vient d'être lu, congénères utiliser ses connaissances des structures textuelles : narrative, descriptive, séquentielle, pour soutenir sa compréhension et retenir l'information valider, en cours de lecture, son choix de l'idée principale 	<ul style="list-style-type: none"> utiliser divers moyens pour retenir l'information tels que classification, schématisation, plan utiliser ses connaissances des structures textuelles : comparative, problème et solution, pour soutenir sa compréhension et retenir l'information faire des inférences pour affiner sa compréhension

COMPRÉHENSION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

CÉ5. L'élève sera capable de gérer sa lecture en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">• s'appuyer sur le transfert de connaissances d'une langue à l'autre pour soutenir sa compréhension• utiliser ses connaissances des structures textuelles : cause à effet, pour soutenir sa compréhension et retenir l'information• modifier en cours de lecture sa manière de lire	<ul style="list-style-type: none">• utiliser divers moyens tels qu'étymologie, famille de mots, sources de référence, pour saisir le sens d'un mot• utiliser une façon d'annoter le texte pour soutenir sa compréhension ou pour retenir l'information• utiliser, en cours de lecture, certains indices du texte pour inférer des liens logiques implicites nécessaires à la compréhension	<ul style="list-style-type: none">• utiliser divers moyens pour comprendre un texte tels qu'émission d'une nouvelle hypothèse, remise en question de ses connaissances antérieures	<ul style="list-style-type: none">• utiliser une façon de prendre des notes pour soutenir sa compréhension ou pour retenir l'information• utiliser certains indices de l'image et du texte pour inférer l'intention de l'auteur	<ul style="list-style-type: none">• s'appuyer sur les éléments qui assurent la continuité, la progression et la cohérence du texte pour soutenir sa compréhension	<ul style="list-style-type: none">• évaluer son utilisation des stratégies de lecture dans une variété de contextes

PRODUCTION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PO1. L'élève sera capable de parler pour transmettre de l'information selon son intention de communication et pour satisfaire un besoin social d'interaction.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none">imiter, répéter et s'exprimer à l'aide de quelques mots	<ul style="list-style-type: none">produire un court message pour, par exemple, exprimer ses besoins, décrire son environnement, en situation interactive et non interactive	<ul style="list-style-type: none">poser des questions et répondre à des questions pour satisfaire son besoin d'information, en situation interactive	<ul style="list-style-type: none">partager un événement, une expérience ou ses connaissances, en situation interactive et non interactive	<ul style="list-style-type: none">exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions, en situation interactive et non interactivedonner des explications portant sur la résolution de problèmes, des directives ou des façons de faire	<ul style="list-style-type: none">participer à des discussions de groupe pour réaliser un projet ou accomplir une tâche	<ul style="list-style-type: none">partager de l'information avec les autres, en situation interactivepartager de l'information avec les autres en respectant l'ordre logique ou chronologique, en situation non interactive

PRODUCTION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PO1. L'élève sera capable de parler pour transmettre de l'information selon son intention de communication et pour satisfaire un besoin social d'interaction.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">• exprimer ses goûts, ses sentiments, ses opinions, en situation interactive et non interactive, en les justifiant à partir d'expériences personnelles• présenter un phénomène en établissant des rapports de cause à effet, en situation non interactive	<ul style="list-style-type: none">• participer à des discussions de groupe pour planifier un projet et le réaliser• présenter une situation en exposant le problème et en proposant des solutions	<ul style="list-style-type: none">• produire un message contenant des aspects incitatifs tels que slogan, caractérisation, trame sonore, technique interactive	<ul style="list-style-type: none">• décrire une expérience d'apprentissage en expliquant le contexte, la démarche et les résultats, en situation interactive ou non interactive	<ul style="list-style-type: none">• présenter et défendre son point de vue avec efficacité, en situation interactive ou non interactive	<ul style="list-style-type: none">• faire une présentation à caractère formel, soutenue par des moyens techniques

PRODUCTION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PO2. L'élève sera capable de parler pour explorer le langage et pour divertir.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none">• réciter des comptines et chanter des chansons, en groupe	<ul style="list-style-type: none">• improviser un court dialogue dans un contexte tel que théâtre de marionnettes, jeu de rôle	<ul style="list-style-type: none">• faire, en groupe, une lecture expressive d'un court texte connu	<ul style="list-style-type: none">• raconter un événement personnel ou une histoire lue, entendue ou inventée	<ul style="list-style-type: none">• participer avec d'autres élèves à la présentation d'une saynète	<ul style="list-style-type: none">• raconter une histoire en réaction à une situation proposée	<ul style="list-style-type: none">• improviser en réaction à une situation proposée

PRODUCTION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PO2. L'élève sera capable de parler pour explorer le langage et pour divertir.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">raconter une histoire en faisant ressortir les éléments dramatiques d'une situation proposée	<ul style="list-style-type: none">participer avec d'autres élèves à un jeu de rôle à partir d'un scénario	<ul style="list-style-type: none">faire une lecture expressive d'un extrait d'un texte qu'il a choisi	<ul style="list-style-type: none">improviser, avec d'autres élèves, en réaction à une situation proposée	<ul style="list-style-type: none">participer avec d'autres élèves à une lecture expressive d'un extrait d'une pièce de théâtre qu'ils ont choisie ou écrite	<ul style="list-style-type: none">raconter une expérience personnelle dans laquelle il fait ressortir des éléments dramatiques, humoristiques ou de suspense

PRODUCTION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PO3. L'élève sera capable de parler clairement et correctement selon la situation de communication.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
	<ul style="list-style-type: none"> utiliser correctement le vocabulaire de la salle de classe dans des phrases simples utiliser correctement le vocabulaire de ses expériences quotidiennes 	<ul style="list-style-type: none"> respecter l'intonation dans les structures de phrases interrogatives et exclamatives utiliser correctement le vocabulaire et les structures de phrases appropriés pour exprimer ses besoins 	<ul style="list-style-type: none"> utiliser correctement, avec les mots usuels, le déterminant approprié au genre du nom auquel il se rapporte utiliser correctement le temps présent des verbes usuels mettre à profit la rétroaction fournie par l'enseignant sur la forme de son message 	<ul style="list-style-type: none"> utiliser correctement le vocabulaire et les structures de phrases appropriés pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions et pour décrire un problème, une façon de faire utiliser les temps verbaux de base pour exprimer clairement ses expériences passées, présentes et à venir utiliser correctement le vocabulaire et les structures de phrases relatifs aux thèmes étudiés dans diverses matières 	<ul style="list-style-type: none"> reconnaître et corriger les anglicismes syntaxiques les plus courants ordonner correctement les séquences suivantes contenant un adjectif usuel : <ul style="list-style-type: none"> déterminant + adjectif + nom déterminant + nom + adjectif utiliser correctement le pronom personnel sujet approprié au genre et au nombre du nom qu'il remplace respecter les accords des verbes usuels avec leur sujet 	<ul style="list-style-type: none"> reconnaître et corriger les anglicismes phonétiques les plus courants respecter les règles de l'accord en genre et en nombre dans l'usage des expressions et des mots courants utiliser correctement les marqueurs de relation usuels mettre à profit la rétroaction fournie par l'enseignant sur la prononciation

PRODUCTION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PO3. L'élève sera capable de parler clairement et correctement selon la situation de communication.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">• utiliser des verbes et des expressions qui expriment clairement ses goûts, ses sentiments et ses opinions• utiliser la forme correcte du participe passé des verbes usuels	<ul style="list-style-type: none">• reconnaître et corriger les anglicismes syntaxiques les plus courants dans l'emploi des prépositions• ordonner correctement la séquence suivante : sujet + pronom complément + verbe	<ul style="list-style-type: none">• reconnaître et corriger les anglicismes sémantiques les plus courants• utiliser correctement les temps verbaux nécessaires pour exprimer ses expériences passées, présentes et à venir• utiliser correctement les expressions marquant la possession	<ul style="list-style-type: none">• utiliser les mots et les expressions permettant de distinguer l'essentiel de l'accessoire, les détails de l'ensemble• prononcer correctement les mots usuels• mettre à profit la rétroaction fournie par les pairs sur la forme de son message	<ul style="list-style-type: none">• utiliser des verbes et des expressions qui marquent clairement son point de vue• utiliser des mots et des expressions qui expriment des nuances• utiliser correctement l'auxiliaire approprié au verbe• mettre à profit la rétroaction fournie par l'enseignant et les pairs sur la concordance des temps	<ul style="list-style-type: none">• utiliser les termes précis et spécialisés qui désignent les réalités du sujet traité• respecter les règles propres au registre de langue approprié à la situation de communication

PRODUCTION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PO4. L'élève sera capable de planifier sa production orale en analysant la situation de communication.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M

1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none">participer à un remue-ménages pour explorer le vocabulaire relié au sujet	<ul style="list-style-type: none">participer à un remue-ménages pour explorer les différents aspects du sujet	<ul style="list-style-type: none">participer à une discussion pour établir les conditions de préparation, les règles de fonctionnement d'activités de groupe et les critères de présentation	<ul style="list-style-type: none">préciser son sujet et son intention de communication et identifier son publicprévoir le matériel qui appuierait sa présentation	<ul style="list-style-type: none">sélectionner le contenu en fonction de son intention de communication et du sujet, à partir, par exemple, d'un remue-ménages, d'une discussion avec un pair, de quelques idées jetées sur papier, d'une source de référencesétablir les règles de fonctionnement du groupe telles que respect du sujet, du droit de parole, des rôles et de l'environnement de travail	<ul style="list-style-type: none">organiser le contenu pertinent à son intention de communication en utilisant divers moyens tels que plan, schéma et notes, pouvant servir d'aide-mémoire

PRODUCTION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PO4. L'élève sera capable de planifier sa production orale en analysant la situation de communication.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">• choisir les structures textuelles appropriées à son intention de communication• sélectionner le contenu en tenant compte des intérêts et des besoins du public	<ul style="list-style-type: none">• sélectionner le contenu en tenant compte de la familiarité du public avec le sujet et le vocabulaire• choisir des techniques appropriées à son intention de communication telles que répétition de certains mots ou expressions clés, pauses stratégiques	<ul style="list-style-type: none">• établir un plan de travail en tenant compte de la tâche, du temps alloué, des ressources disponibles, de la forme finale du discours• apporter les changements nécessaires à sa présentation après s'être exercé	<ul style="list-style-type: none">• choisir son sujet en tenant compte de son degré de familiarité avec le sujet, des ressources disponibles, du temps alloué à la préparation et des exigences de la tâche	<ul style="list-style-type: none">• choisir la façon de traiter son sujet en tenant compte de la sensibilité du public• organiser le contenu en regroupant les arguments et en les ordonnant	<ul style="list-style-type: none">• examiner les conditions de sa présentation : temps alloué, lieu, possibilité de soutien technique, période de questions, degré de latitude personnelle (conventions, ton, humour, etc.)• prévoir les éventuelles questions du public après sa présentation• déterminer le registre de langue approprié à la situation de communication

PRODUCTION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PO5. L'élève sera capable de gérer sa production orale en tenant compte de la situation de communication.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M

- | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|--|---|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">s'assurer de bien montrer aux interlocuteurs les supports visuels utilisés dans sa présentation | <ul style="list-style-type: none">tirer profit du remue-ménages sur le sujet et le vocabulaire | <ul style="list-style-type: none">tirer profit de la discussion portant sur les conditions de préparation, les règles de fonctionnement d'activités de groupe et les critères de présentation | <ul style="list-style-type: none">utiliser efficacement les supports visuels pour appuyer sa présentationajuster le débit et le volume | <ul style="list-style-type: none">respecter les règles établies et faire des interventions appropriées pour assurer le bon déroulement de la discussion | <ul style="list-style-type: none">tirer profit des moyens d'aide-mémoire tels que plan, schéma et notesutiliser les indices non verbaux pour appuyer son message |

PRODUCTION ORALE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PO5. L'élève sera capable de gérer sa production orale en tenant compte de la situation de communication.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">ajuster les éléments prosodiques et le contact visuel avec les interlocuteurs, pour assurer le bon déroulement de la discussionadopter un comportement langagier qui appuie et encourage ses partenaires, pour assurer le bon déroulement de la discussion	<ul style="list-style-type: none">ajuster les techniques choisies telles que répétition de certains mots ou expressions clés, pauses stratégiques en fonction de la situation de communicationreformuler l'information, utiliser des exemples pour pallier un bris de communication	<ul style="list-style-type: none">chercher des solutions pour résoudre des problèmes de fonctionnement, utiliser des moyens pour inclure tous les participants dans la discussion, afin d'assurer le bon déroulement de la discussion	<ul style="list-style-type: none">proposer des pistes, tirer des conclusions, résumer les propos, pour assurer le bon déroulement de la discussion	<ul style="list-style-type: none">tenir compte des réactions du public et s'ajuster en conséquence	<ul style="list-style-type: none">tenir compte de son impression de l'efficacité de son message et s'ajuster en conséquenceévaluer son utilisation des stratégies de communication orale dans une variété de contextes

PRODUCTION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PÉ1. L'élève sera capable de rédiger des textes pour transmettre de l'information selon son intention de communication.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none">transcrire ses idées en utilisant le dessin et les approximations de lettresreproduire* un mot tel que son nom	<ul style="list-style-type: none">construire* quelques phrases à l'aide d'un modèle pour, par exemple, exprimer ses goûts, décrire son environnement	<ul style="list-style-type: none">construire plusieurs phrases à l'aide d'un modèle pour, par exemple, exprimer ses préférences et ses besoins, transmettre une invitationrédiger* quelques phrases pour, par exemple, décrire une réalité, relater un événement	<ul style="list-style-type: none">rédiger plusieurs phrases pour, par exemple, exprimer ses goûts et ses préférences, décrire un environnement ou un événement	<ul style="list-style-type: none">rédiger un court texte en développant un aspect du sujet choisi	<ul style="list-style-type: none">rédiger un texte qui annonce le sujet et développe les aspects à traiterrédiger un texte dans lequel il donne des directives ou explique une procédure simple	<ul style="list-style-type: none">rédiger un texte dans lequel chaque paragraphe présente une idée principale soutenue par des idées secondaires

* Les verbes «reproduire», «construire», «rédiger» marquent un élargissement du champ d'autonomie de l'élève en écriture : de reproduire (imiter), à construire (choisir et organiser dans une phrase les mots fournis), à rédiger (générer et composer une phrase).

PRODUCTION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PÉ1. L'élève sera capable de rédiger des textes pour transmettre de l'information selon son intention de communication.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">• rédiger un texte avec introduction, développement et conclusion	<ul style="list-style-type: none">• rédiger un texte ou un projet de recherche présentant les caractéristiques suivantes : une présentation objective d'informations factuelles et pertinentes; une mise en relief des relations entre les différents aspects traités	<ul style="list-style-type: none">• rédiger un texte présentant des caractéristiques suivantes : une expression cohérente de ses sentiments, de ses goûts, de ses opinions; une mise en relief des relations entre les différents aspects traités	<ul style="list-style-type: none">• rédiger un texte présentant des informations ou des arguments dans l'ordre et selon la structure qui conviennent le mieux à son projet de communication• inclure, dans son texte, une introduction qui expose le propos et une conclusion qui en présente la synthèse	<ul style="list-style-type: none">• rédiger un résumé de texte en respectant les éléments du texte original, en discernant l'essentiel de l'accessoire, en s'appuyant sur l'ordre de la présentation des éléments du texte original et en faisant preuve d'objectivité	<ul style="list-style-type: none">• rédiger des textes argumentatifs et/ou analytiques en respectant les caractéristiques propres à ces textes

PRODUCTION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PÉ2. L'élève sera capable de rédiger des textes pour satisfaire un besoin d'imaginaire, pour proposer une vision du monde et pour explorer le langage.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none">transcrire son monde imaginaire en utilisant le dessin et des approximations de lettres	<ul style="list-style-type: none">construire* quelques phrases à l'aide d'un modèle :<ul style="list-style-type: none">pour conclure une histoire collective ou luepour monter un texte à structure répétitive	<ul style="list-style-type: none">construire plusieurs phrases à l'aide d'un modèle pour présenter l'action et la fin d'une histoire collective ou luerédiger* quelques phrases pour conclure une histoire collective ou lue	<ul style="list-style-type: none">rédiger un court récit dont la situation initiale est présentée à l'aide d'illustrations	<ul style="list-style-type: none">rédiger un court récit en décrivant brièvement les personnages et leurs actions	<ul style="list-style-type: none">rédiger un récit présentant les composantes de la structure narrative : situation initiale, élément déclencheur, développement, dénouement	<ul style="list-style-type: none">rédiger un récit comportant plus d'un événement qui constituent l'intrigue

* Les verbes «construire», «rédiger» marquent un élargissement du champ d'autonomie de l'élève en écriture : de construire (choisir et organiser dans une phrase les mots fournis) à rédiger (générer et composer une phrase).

PRODUCTION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PÉ2. L'élève sera capable de rédiger des textes pour satisfaire un besoin d'imaginaire, pour proposer une vision du monde et pour explorer le langage.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

- | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|--|--|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• rédiger un récit dans lequel il établit des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions | <ul style="list-style-type: none">• rédiger un récit où le cadre est cohérent• rédiger un récit dans lequel il établit la dynamique entre les personnages | <ul style="list-style-type: none">• rédiger un texte dans lequel les images créées évoquent des sentiments ou des émotions | <ul style="list-style-type: none">• rédiger un récit qui contient un rebondissement | <ul style="list-style-type: none">• rédiger un texte dans lequel les interactions entre les personnages sont exprimées sous la forme d'un dialogue | <ul style="list-style-type: none">• rédiger un texte dans lequel il présente un événement dans le but de créer un effet dramatique, humoristique ou un effet de surprise, de suspense, ou dans lequel il explore l'aspect ludique du langage |

PRODUCTION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PÉ3. L'élève sera capable d'écrire correctement selon la situation de communication.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

Les résultats d'apprentissage spécifiques de cette section requièrent une étape de vérification dans le processus d'écriture.

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none"> ordonner correctement les lettres dans un mot 	<ul style="list-style-type: none"> ordonner correctement les mots dans une phrase 	<ul style="list-style-type: none"> orthographier correctement les mots familiers 	<ul style="list-style-type: none"> utiliser correctement : <ul style="list-style-type: none"> — la majuscule en début de phrase et aux noms propres de personnes et de lieux familiers, — le point à la fin de la phrase simple ordonner correctement les éléments de la phrase simple affirmative : groupe sujet et groupe verbe 	<ul style="list-style-type: none"> ordonner correctement les séquences suivantes : <ul style="list-style-type: none"> — déterminant + adjectif + nom — déterminant + nom + adjectif — sujet + <i>ne</i> + verbe au temps simple + <i>pas/ jamais</i> accorder les pronoms personnels avec les noms qu'ils remplacent utiliser correctement les temps verbaux de base pour exprimer l'action passée, en cours ou à venir 	<ul style="list-style-type: none"> accorder, dans les cas usuels, les déterminants, les adjectifs et les noms en genre (<i>e</i>) et en nombre (<i>s</i> et <i>x</i>) accorder les verbes usuels avec leur sujet au présent, à l'imparfait et au futur proche, quand le sujet les précède immédiatement reconnaître et corriger les anglicismes syntaxiques les plus courants 	<ul style="list-style-type: none"> utiliser correctement les signes de ponctuation suivants : points d'interrogation et d'exclamation, virgule dans l'énumération, tiret dans le dialogue ordonner correctement, dans les phrases négatives contenant un verbe au passé composé, la séquence suivante : sujet + négation + auxiliaire + <i>pas/jamais/ plus/rien</i> + participe passé ordonner correctement les éléments de la phrase simple interrogative, exclamative et impérative orthographier correctement les homophones usuels

PRODUCTION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PÉ3. L'élève sera capable d'écrire correctement selon la situation de communication.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

Les résultats d'apprentissage spécifiques de cette section requièrent une étape de vérification dans le processus d'écriture.

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none"> accorder le participe passé employé avec l'auxiliaire être ordonner correctement la séquence suivante : sujet + pronom complément + verbe utiliser correctement les verbes usuels au futur simple et au conditionnel présent 	<ul style="list-style-type: none"> accorder correctement les verbes : <ul style="list-style-type: none"> — lorsque le sujet est suivi d'un écran*, — lorsque le sujet est <i>qui</i> orthographier correctement les terminaisons des verbes en <i>é/er/ez</i> accorder les verbes usuels avec leur sujet au futur simple et au conditionnel présent reconnaître et corriger les anglicismes syntaxiques les plus courants dans l'emploi des prépositions 	<ul style="list-style-type: none"> utiliser les signes de ponctuation suivants : <ul style="list-style-type: none"> — virgule dans l'apposition et après l'indication d'une circonstance, — deux points, — guillemets, — points de suspension ordonner correctement, dans la phrase au temps composé, les éléments suivants : <ul style="list-style-type: none"> — verbe et adverbe, — verbe et locution adverbiale de négation — verbe et pronom complément reconnaître et corriger les anglicismes sémantiques les plus courants 	<ul style="list-style-type: none"> faire la concordance des temps : <ul style="list-style-type: none"> — si + présent + futur — si + imparfait + conditionnel — phrase contenant <i>quand</i> utiliser correctement, dans son texte, le passé composé et l'imparfait accorder le participe passé employé avec l'auxiliaire avoir 	<ul style="list-style-type: none"> utiliser correctement les verbes usuels au futur antérieur, au plus-que-parfait, au conditionnel passé et, dans les cas usuels, au subjonctif présent 	<ul style="list-style-type: none"> utiliser correctement les signes de ponctuation utiliser correctement les temps de verbes requis pour répondre à son intention de communication respecter les règles propres au registre de langue approprié à la situation de communication respecter les cas d'accord particuliers des noms, des adjectifs et des participes passés en recourant à des outils de référence

* Le terme «écran» désigne ici un mot ou un groupe de mots qui sépare le verbe de son sujet.

PRODUCTION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PÉ4. L'élève sera capable de planifier sa production écrite en analysant la situation de communication.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M

1

- participer à un remue-ménages pour explorer le vocabulaire relié au sujet

2

- participer à un remue-ménages pour explorer les différents aspects du sujet

3

- établir, avec l'aide de l'enseignant, les paramètres du projet de communication et les critères de production

4

- préciser son sujet et son intention de communication et identifier son public

5

- sélectionner le contenu en fonction de son intention de communication et de la pertinence au sujet, à partir, par exemple, d'un remue-ménages, d'une discussion avec un pair, de quelques idées jetées sur papier, d'une source de référence

6

- utiliser un moyen tel que le schéma, le plan ou les notes pour organiser le contenu de son texte
- prévoir la présentation finale de son texte en tenant compte de l'intention de communication

PRODUCTION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PÉ4. L'élève sera capable de planifier sa production écrite en analysant la situation de communication.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">• sélectionner le contenu et la présentation finale en tenant compte des intérêts et des besoins du public• choisir les structures textuelles appropriées à son intention de communication et prévoir les marqueurs de relation qui s'y rattachent• organiser sa production écrite selon un plan :<ul style="list-style-type: none">— introduction— développement— conclusionqui représente son intention de communication	<ul style="list-style-type: none">• sélectionner le contenu et la présentation finale en tenant compte de la familiarité du public avec le sujet et le vocabulaire• établir un plan de recherche : sujet, ressources, procédures, etc.	<ul style="list-style-type: none">• établir un plan de travail en tenant compte de la tâche, du temps alloué, des ressources disponibles, des contraintes imposées de la présentation finale du texte	<ul style="list-style-type: none">• choisir son sujet en tenant compte de son degré de familiarité avec le sujet ou le genre, des ressources disponibles, du temps alloué à la préparation et des exigences de la tâche	<ul style="list-style-type: none">• organiser le contenu en regroupant les arguments ou les propos et en les ordonnant• choisir la façon de traiter son sujet en tenant compte de la sensibilité du public	<ul style="list-style-type: none">• prévoir le fonctionnement de son texte de façon à créer un effet appuyant un point de vue ou une vision du monde• prévoir les procédés du texte argumentatif ou analytique• prévoir les éléments qui créeront des effets particuliers

PRODUCTION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PÉ5. L'élève sera capable de gérer sa production écrite en tenant compte de la situation de communication.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
		<ul style="list-style-type: none"> formuler des hypothèses sur l'orthographe d'un mot à partir de ses connaissances des graphèmes et des phonèmes tirer profit du remue-méninges sur le sujet et sur le vocabulaire 	<ul style="list-style-type: none"> tenir compte des paramètres du projet de communication et des critères de production 	<ul style="list-style-type: none"> noter, en cours de rédaction, ses interrogations quant à l'orthographe d'un ou de plusieurs mots vérifier* si l'intention de communication a été respectée à partir des éléments tels que sujet choisi, aspect traité, choix de mots 	<ul style="list-style-type: none"> consulter ses pairs, en cours de rédaction, pour clarifier sa pensée ou pour valider ses idées rédiger une ébauche à partir du contenu sélectionné pour faciliter un retour sur les idées transcrites et pour procéder aux améliorations pertinentes 	<ul style="list-style-type: none"> vérifier l'organisation de son texte
.../...	.../...	.../...	.../...	.../...	.../...	.../...

* Le verbe «vérifier» implique que l'élève procède aux modifications éventuelles de son texte pour assurer la meilleure transmission possible du message.

PRODUCTION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PÉ5. L'élève sera capable de gérer sa production écrite en tenant compte de la situation de communication.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<ul style="list-style-type: none">• vérifier le choix et l'utilisation des structures textuelles et des marqueurs de relation qui s'y rattachent• vérifier l'enchaînement des idées en fonction de la cohérence : introduction, développement et conclusion	<ul style="list-style-type: none">• noter, en cours de rédaction, ses interrogations quant à la structure d'une partie ou de toute une phrase• respecter ou modifier au besoin le plan de recherche établi• vérifier si le contenu et la présentation finale tiennent compte des caractéristiques du public	<ul style="list-style-type: none">• noter, en cours de rédaction, ses interrogations quant à l'usage correct et approprié d'un mot et quant à l'orthographe grammaticale• respecter ou modifier au besoin le plan de travail établi• vérifier le développement d'une idée à l'intérieur d'un paragraphe		<ul style="list-style-type: none">• noter, en cours de rédaction, ses interrogations quant à l'ordre des idées présentées• vérifier l'utilisation des procédés propres au résumé de texte	<ul style="list-style-type: none">• vérifier son utilisation des procédés propres à la structure du texte
.../...	.../...	.../...	.../...	.../...	.../...

PRODUCTION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PÉ5. L'élève sera capable de gérer sa production écrite en tenant compte de la situation de communication. (SUITE)

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
<ul style="list-style-type: none"> vérifier l'ordre des lettres du mot à reproduire à partir d'un modèle 	<ul style="list-style-type: none"> vérifier l'ordre des mots dans une phrase en recourant à un modèle ou à une personne ressource consulter les listes de mots ou affiches construites en classe pour vérifier l'orthographe des mots 	<p>.../...</p> <ul style="list-style-type: none"> recourir à une source de référence, pour orthographier correctement les mots familiers consulter une banque de mots, un texte connu ou un dictionnaire visuel pour vérifier l'orthographe des mots ou pour trouver un mot <p>.../...</p>	<p>.../...</p> <ul style="list-style-type: none"> recourir à divers moyens, tels que regrouper des mots par assonance ou par thème, pour orthographier correctement les mots familiers consulter un dictionnaire thématique pour connaître l'orthographe ou le genre à partir du déterminant qui accompagne le mot ou pour trouver un mot modifier sa phrase pour l'enrichir : utiliser un complément ou un groupe complément <p>.../...</p>	<p>.../...</p> <ul style="list-style-type: none"> recourir à divers moyens, tels que mémoriser les mots usuels, pour orthographier correctement les mots familiers consulter un dictionnaire jeunesse pour vérifier l'orthographe d'un mot, pour vérifier le genre à partir de la mention <i>m</i> ou <i>f</i> et pour vérifier les marques du pluriel modifier son texte pour l'enrichir : utiliser des adjectifs <p>.../...</p>	<p>.../...</p> <ul style="list-style-type: none"> recourir à divers moyens, tels que regrouper des mots par famille de mots, penser à la forme féminine du mot pour trouver la lettre finale au masculin, pour orthographier correctement les mots consulter un référentiel grammatical pour vérifier l'accord du verbe avec son sujet modifier son texte pour l'enrichir : <ul style="list-style-type: none"> — utiliser des adverbes et des compléments circonstanciels, — éliminer des répétitions inutiles <p>.../...</p>	<p>.../...</p> <ul style="list-style-type: none"> recourir à divers moyens, tels que déterminer la fonction du mot dans une phrase en cas d'homophonie, appliquer des règles et utiliser des moyens mnémotechniques, pour orthographier correctement les mots consulter un dictionnaire intermédiaire pour trouver un synonyme ou un antonyme modifier son texte pour le rendre plus précis en ajoutant un mot ou en remplaçant des mots ou groupes de mots <p>.../...</p>

PRODUCTION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PÉ5. L'élève sera capable de gérer sa production écrite en tenant compte de la situation de communication. (SUITE)

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
<p>.../...</p> <ul style="list-style-type: none"> • consulter un référentiel grammatical pour vérifier la structure de la phrase • modifier son texte pour l'enrichir : utiliser des synonymes <p>.../...</p>	<p>.../...</p> <ul style="list-style-type: none"> • consulter un recueil de verbes pour vérifier l'orthographe de verbes • consulter un dictionnaire bilingue pour trouver l'équivalent français d'un mot d'une autre langue • modifier son texte pour l'enrichir : fusionner deux phrases en les coordonnant <p>.../...</p>	<p>.../...</p> <ul style="list-style-type: none"> • consulter un dictionnaire usuel pour grand public pour trouver les différents sens d'un mot, pour vérifier son choix de préposition ou pour vérifier sa prononciation • modifier son texte pour l'enrichir : fusionner deux phrases en les subordonnant <p>.../...</p>	<ul style="list-style-type: none"> • recourir à divers moyens, tels qu'avoir recours à l'étymologie des mots, établir la parenté avec des mots d'autres langues, pour orthographier correctement les mots • consulter une grammaire pour résoudre un problème rattaché à la rédaction de son texte • modifier son texte pour l'enrichir : ajouter ou enlever des phrases ou des propositions <p>.../...</p>	<p>.../...</p> <ul style="list-style-type: none"> • consulter des outils de référence tels que logiciel, DOC, pour résoudre un problème rattaché à la rédaction de son texte • modifier son texte pour créer des effets de style : déplacer des mots ou des groupes de mots <p>.../...</p>	<p>.../...</p> <ul style="list-style-type: none"> • consulter des dictionnaires spécialisés tels que dictionnaire des difficultés de la langue, d'anglicismes, pour résoudre des problèmes spécifiques d'écriture • modifier son texte pour créer des effets souhaités : émouvoir, dépayser, amuser, maintenir le rythme, maintenir le ton, etc. <p>.../...</p>

PRODUCTION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PÉ5. L'élève sera capable de gérer sa production écrite en tenant compte de la situation de communication. (SUITE)

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

M	1	2	3	4	5	6
..... <ul style="list-style-type: none">• s'assurer que son écriture scripte est lisible <ul style="list-style-type: none">• discuter des étapes qui l'ont mené à la production finale de son texte <ul style="list-style-type: none">• s'assurer que son écriture cursive est lisible• utiliser le vocabulaire approprié pour discuter de sa production écrite <ul style="list-style-type: none">• utiliser divers moyens non linguistiques tels que dessins, illustrations, graphiques pour préciser et renforcer son message• discuter de l'importance de la relecture pour apporter des améliorations à son texte <ul style="list-style-type: none">• s'assurer que la présentation finale de son texte est soignée et appropriée à la situation de communication• discuter de sa capacité à vérifier l'orthographe d'usage dans son texte

À ces éléments de la gestion de la production écrite s'ajoute la gestion des résultats d'apprentissage spécifiques portant sur l'écriture correcte du message présentés dans le résultat d'apprentissage PÉ3.

PRODUCTION ÉCRITE

RÉSULTAT D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAL

PÉ5. L'élève sera capable de gérer sa production écrite en tenant compte de la situation de communication. (SUITE)

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUES

7	8	9	10	11	12
.../...	.../...	.../...	.../...	.../...	.../...
<ul style="list-style-type: none">discuter de la pertinence d'un plan pour organiser son texte	<ul style="list-style-type: none">s'assurer que la disposition du texte et des supports visuels sur la page est appropriée à la situation de communication	<ul style="list-style-type: none">discuter de sa capacité à élaborer un plan de travail	<ul style="list-style-type: none">s'assurer que la mise en page et le choix des caractères typographiques sont appropriés à la situation de communication	<ul style="list-style-type: none">discuter de sa capacité à utiliser des outils de référence	

À ces éléments de la gestion de la production écrite s'ajoute la gestion des résultats d'apprentissage spécifiques portant sur l'écriture correcte du message présentés dans le résultat d'apprentissage PÉ3.